SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diasabra 02 December 2006 - Edicion 1 Vol. 368 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

ECA, Pabien cu 20 aña

MINISTERIO DI LABOR CULTURA Y DEPORTE:

MINISTER RAMON LEE NO A SER SUSPENDI NI A PIDI SU RETIRO

Segun Minister Presidente. sr. Nel Oduber:

Locual a tuma lugar ta algo bochornoso



Pakico partido AVP no a parti saco di plastic na tur e manifestantenan?



Huma preto a sali for di e Valero ayera y a constata cu a by pass tur safety procedure pa cende e boiler bek



Loader a perde brake riba brug y causa un consternacion pa un bus yen di kleuter

STA. CRUZ—Ayera riba brug bieu di Balashi un loader a perde brake y hera bay dal den e autonan su tras. Na e momentonan ey un bus di Arubus tabata bayendo direccion contrario yen di mucha di kleuterschool y nan tur a pasa den un susto. Tur e autonan mester hala bay patras of hala for di caminda mesora pa e loader no dal den nan. Mester gradici y felicita e chofer di Arubus cu tabata hopi atento. El'a mira cu e loader tabata den problema y a baha for di caminda pa evita algo pasa cu e bus yen di kleuter. Despues di esaki juffrouw mester a core sali for di bus pa pidi espacio na e automobilistanan, pa e bus por sali. Nos reportero tanbe tabata presente den bus cu su dos yiunan. Nos reportero tambe a core sali pa purba hala e automobilistanan cu tabata net patras di e loader, y tur coriendo peligro di wordo placha.

Dios gracias nada malo a pasa! E kleuternan a caba di celebra Sinterklaas na Nautical Club.





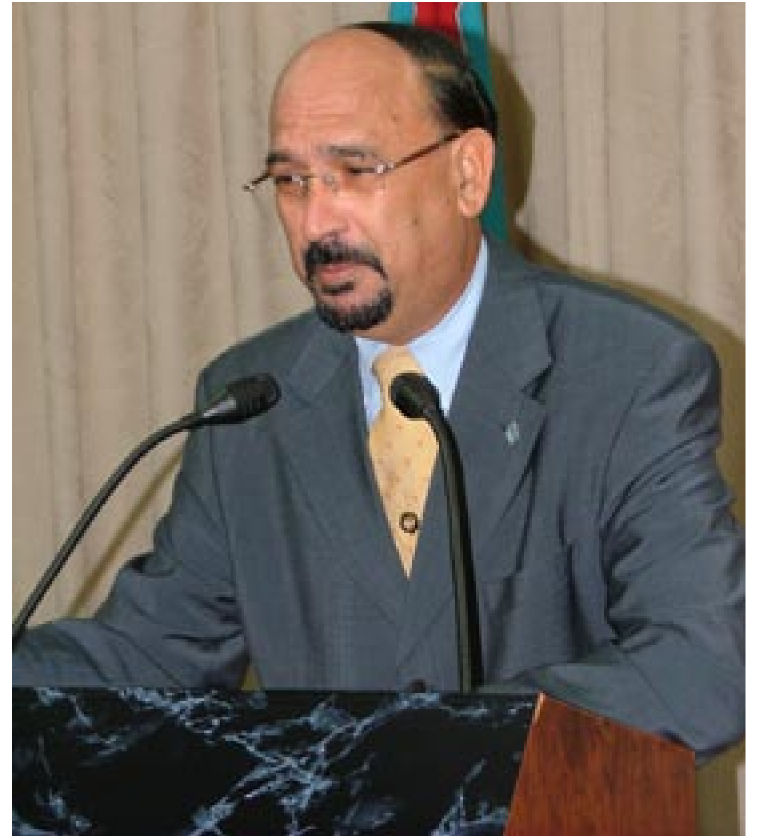


Segun Minister Presidente. sr. Nel Oduber:

Locual a tuma lugar ta algo bochornoso

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Nel Oduber e ta declara lo siguiente:
“E comunidad decente Arubano cu ta biba aki riba a comprende e mensahe di gobierno cu BBO ta mihor pa nos tur. Ta un reformacion di belasting. Unda e base ta wordo amplia cu no ta riba lomba di e trahador ta paga, e comerciantenan no ta paga ni un cuarto parti, e turistanan practicamente no ta contribui na e circuito. Kico ta haya? E gobierno ta bay debolbe pueblo gran parti na loke ta na entrada 69 miyon y tur aumento cu nos a anuncia caba.

Uno importante: ta reduci loonbelasting y inkomstenbelasting drasticamente pa e trahador haya mas espacio. Logicamente bo ta haya un situacion unda gobierno ta prepara su mes pa 2009 ora cu no ta haya placa di Hulanda mas. Reduci di 11 porciento te cu 5 porciento y yega na un presupuesto balanza na unda bo tin pais sano. Nos tin cu pasa un ley den parlamento pa bin cu normanan den presupuesto pa AVP no bin y laga e pais aki na werki manera cada biaha nan ta haci. Locual por a ripara durante e manifestacion ta cu comunidad Arubano a rechaza violencia. Tur hende a ripara cu Mike Eman a usa un agente policial. Straño ta cu cuerpo policial y su dirigentenan no a actua ainda. Tur hende por corda con na aña 2000 un polis, sr. Bennet a djis manifesta na un manera pasivo; e no tabata envolvi den nada manera sr. Marlon Pietersz cu sr. Mike Eman su hendenan a kita e baricadanan, manda man den cara di polis, cual no a respeta e permiso cu nan a haya di keda otro banda di caminda te cu 5:30 pm cinco hende por cruza y entrega e manifiesto. Sr. Eddy Bennet a manifesta e tempo ey hunto cu sr. Rudy Lampe. ATV tabata pasa tur anochi sr. Mike de Mesa y sr. Bennet, con polis ta basha klop ariba e hendenan mientras sr. Henny Eman tabata drumi na Yaburibari. Ministro Presidente e tempo ey, sr. Henny Eman a pidi dirigentenan di cuerpo policial despues cu un paar di corant liga cu AVP a instiga cu e polisnan no kier e mas como vocero, pa dun’e ‘disciplinair ontslag’ y a perhudik’e barbaramente. Sr. Marlon Pietersz no solamente a falta respet pero na dado momento sr. Nilo Swaen mester a pidi pa keda keto. Aparentemente e persona aki no ta educa den un ambiente di respet. Locual a sosode ta inaceptabel pa e gobierno. E situacion ta uno crea pa AVP. AVP ta tras di e manifestacion. E momento cu mi a yama e hefe interino di polis mi no tabata sa cu tin no peticion aden. Nos a bisa cu ta un derecho democratico.
E peticion no tabata tin 10 dia. Nos a coopera toch pero sr. Marlon Pietersz no a tene su mes na e condicionnan pa cual el’a haya permiso. Mi a manda un carta pa hefe di polis cu mi no ta duna ningun permiso mas pa ningun manifestacion tanten cu polis no por garantiza e mantencion di orden publico. Locual a tuma lugar ta algo bochornoso: Un lider politico actuando na un forma bochornoso, ‘callejero’. Un hende asina no por yega na poder. Den oposicion mes e ta haci asina cu pueblo. E no tin respet pa autoridad. El’a bolter tur cos, kibra tur cos y nan Canal 90 ta instiga pueblo, lanta pueblo, lastra gobernador oranan largo gañando cu sr. Nel Oduber ta na gobernador ta bebe champagne; ta manda hende bay kima cas di gobernador; pa bay cas di Nel Oduber etc. E pregunta



ta: Unda bo kier yega y kico despues? Un persona asina nunca por yega na mando y dirigi un pais. Sin cu e ta na mando mes e ta anda asina cu su pueblo imagina un dia e yega na mando. Locual a sosode ta un falta di respet pa gobierno y pa cuerpo policial etc. Sr. Mike Eman a bira histerico pa motibo cu e no a haya hende di comercio pa bay manifesta. E ta papia di 10 mil firma. Gobierno no a ricibi ningun firma. Por bien ta e caso cu e firmanan a wordo haci door di turista, muchanan cu ta bay school y no por vota ainda etc. Logicamente mi a tuma e pasonan necesario caba pa loke ta trata mantencion di orden publico. Pueblo toch a capta e mensahe. Pueblo ta mas inteligente cu locual hopi hende ta kere. Sr. Mike Eman ta decepciona pa motibo cu e no por a pone tanto hende riba pia manera ami a haci un paar di aña atras.

E ta simplemente desespera. E desesperacion tabata asina grandi cu el’a bay den un frustacion”.

Ministerio di Labor Cultura y Deporte ta desmenti e declaracion di Bon Dia Aruba Minister Ramon Lee no a ser suspendi ni a pidi su retiro

STA. CRUZ--Mirando un publicacion ariba e front page di Bon Dia Aruba di diabierna1 di December 2006, Ministerio di Labor, Cultura y Deporte kier pone Bon Dia Aruba y demas publico na altura cu loke a ser publica no ta cuadra cu realidad. E supuesto informacion, cu segun Bon Dia Aruba, famia di Minister Lee a trece padilanti bisando cu Minister Lee lo a ser cita pa Gobernador of cu lo e bay entrega su retiro dentro di poco, tampoco no ta cuadra cu realidad. Esaki no ta e di prome biaha cu tanto Bon Dia Aruba, como otro medionan di comunicacion den nos comunidad ta publica informacionnan incorecto y pa colmo nan ta invulcra tambe famia di Minister Lee den e supuesto informacion cu nan ta publica. Pa publico por ricibi e informacion cu nan ta paga p’e corectamente, ta na su lugar pa nan haya e informacion cu ta cuadra cu realidad tambe.

Na e medionan di comunicacion cu ta malinforma nan publico, ta bon pa nan dedica mas tempo pa hisa nivel di nan periodismo y hinca mas tempo den verifica e informacion completo y corecto cerca Ministerio di Labor, Cultura y Deporte mes, prome cu sigui trece informacion incorecto na nan lectornan cu pa colmo tin cu paga tambe pa nan ser malinforma.

Pakico partido AVP no a parti saco di plastic na tur e manifestantenan?

Ta tristo pa mira con e bochincheronan di Mike Eman a laga e lugar despues di e manifestacion fracasa

STA. CRUZ-- Ta increibel cuanto porkedad e bochincheronan burache di Mike Eman a laga atras despues di e manifestacion organiza pa e marioneta di AVP, esta e gran Island Inspector Marlon Pieters.



Ta tristo pa mira e lugar dilanti di Bestuurskantoor, yena cu botter di cerbez bashi, botter di whiskey, botter di biña, foam-box, cups, etc.

Ta tristo pa mira cu tur e porkedad aki ta bin di un partido hipocrita cu tur aña durante di Carnaval ta parti saco di plastic na tur esnan cu ta para canto di caminda.

Ta tristo pa mira cu e organizador di e mini-manifestacion aki ta un agente policial cu ta cana gaba tur caminda cu e ta e City Inspector, Island Inspector y pa colmo un supuesto 'Ombudsman' di pais Aruba.



Ta tristo pa mira con e turistanan di e barco crucero Carnival Destiny cu ta mara den haf di Playa mester contempla den oranan tempran di mainta tur e sushedadnan aki cu ta un berguenza pa henter nos pais.

Ta tristo cu ta hustamente esnan cu ta critica Gabinete Oduber pa cu e desaroyo di turismo na Aruba ta e gran causantenan di tur e porkedadnan den bista di nos turistanan.

Partido MEP ta condena tur e bagamunderia y sushedadnan causa pa AVP, cu no a haci ningun empeño pa haci e lugar limpi despues di e manifestacion. Y ta kendenan atrobe mester a haci e lugar limpi? No ta entre otro parti di e mesun grupo di 1500 trahadornan di gobierno cu tur dia partido AVP ta desea di kita for di trabao?

Diadomingo awor na Tele Aruba

Repiticion di e programa tocante BBO cu Minister Nilo Swaen

STA. CRUZ -- Comunidad Arubano a haya hopi informacion valioso tocante e introduccion di BBO den e ultimo programa di Minister di Finanzas y Economia sr. Nilo Swaen. Cu esaki tambe varios mal informacion destructivo relaciona cu BBO a wordo clarifica.

Debi na varios peticion e programa aki lo wordo ripiti diadomingo awor na Tele Aruba pa 2.15 p.m. y 9.00 p.m.

Un y tur ta invita ta mira e programa interesante aki.



Un lidercito cu a converti su mes den un Tiger di papel!

Andin Bikker na yoramento a bisa fiscal cu ta su hendenan no kier a bandona e sitio di manifestacion

STa. CRUZ-- Un otro lidercito cu a kere cu ya nos ta den temporada di Carnaval y kende a core coy su dashi di payaso for di den kashi pa join e jump up di diahuebs ultimo ta sr. Andin Bikker.
Na varios ocasion durante di e siman ultimo, e lidercito aki manera un 'tough guy' a anuncia cu su persona hamas y nunca lo no bandona e sitio di manifestacion y cu e lo keda ey nan te ora cu e haya un contesta favorabel di parti di gobierno pa loke ta abolicion di e BBO.

Sinembargo kico nos por a mira diahuebs ultimo? Na yoramento Andin Bikker a declara na fiscal Jansen cu su persona si lo kier bandona e manifestacion, pero ta su siguidornan no kier haci esaki. Ki cobardia di parti di un persona cu mescos cu su amiguito Mike Eman kier pretende di cualkier dia lidera un pueblo! Hecho ta cu ni su man yen di siguidor mes e no por guia, corda henter un pueblo!
Partido MEP ta haya e actitud di e 'tough guy' Andin Bikker un actitud di cobarde y un traicion pa su pipita di hendenan. Un lider ta un persona cu ta keda te na ultimo pa dirigi su hendenan y no un Tiger di papel cu mester yora cerca un fiscal cu 'ami si kier bay cas bay drumi, pero ta mi hendenan no kier haci esey'. Ay ta pica, e pober a haya soño y kier bay su cas!

Por ultimo, ta bon pa laga e Tiger di papel sa cu un condicion pa cu e manifestacion ta cu esaki lo mester a termina pa 6'or di atardi. Y pa nos ministernan '6'or ta 6'or' y consecuentemente nan no tin nada di haci mas na Bestuurskantoor. Pues aki no tin nada di cobardia of actitud di hende muher. Cu Andin tin asina tanto rabia riba hende muher y ta papia malo di nan, siguramente ta pone un y tur den comunidad pensa un poco mas aleu.

VP, MPA, DR, Camara di Comercio, ATIA y algun sindicato decepciona!

Ni un porciento di e mas di 60 mil persona representa no a participa na e manifestacion fracasa

STA. CRUZ-- Mirando e actitud di shouro di e lidercito di e bochincheronan di AVP, esta Mike Eman, ta bisto cu e mal elemento aki mester tabata sumamente frustra y desespera na momento cu el'a constata cu ta un man yen di manifestante el a logra pone riba pia. Y esaki despues di un campaña intensivo di parti di AVP pa propaganda e manifestacion mediante spotnan na radionan, ATV, anuncionan full page den corantnan, posternan pega tur caminda, pamfletanan parti riba caya, programanan na television (Mesa Dwars), intimidacion di doñonan di trabao na trahadornan etc. Tur e esfuerzonan aki pa haya apenas un cantidad bergonzoso di aproximadamente 300 manifestante riba pia. Un analisis chikito ta indica cu e partidonan politico y organizacionnan comercial cu a pidi nan hendenan pa participa na e manifestacion aki ta: AVP, DR, MPA, Camara di Comercio, ATIA y algun sindicato. Nan tur hunto ta representa mas di 60 mil persona y si considera cuanto manifestante tabata tin cual tabata 300, esaki ta representa 0.5 % (ni un porciento!) di nan hendenan. Mirando e porcentahe aki, cu ki autoridad moral Mike por papia constantemente di cu 'Pueblo a manifesta'? Cual Pueblo? E bochincheronan ciega di su partido? Hecho ta cu diahuebs ultimo den un forma baho y vil e lidercito Mike Eman - ayuda pa su marionetanan ciega di su partido - a rebeldia fuertemente contra e polisnan y no a respeta ningun momento e orden cu a wordo duna na dje pa keda patras di e baricada. Tabata falta so pa Mike Eman a cuminza 'streak' dilanti tur hende, pasobra su actuacion riba e atardi aki ta fuera di lo normal. Ta ki clase di substancia su persona y su bochincheronan a tuma durante henter e circo cu nan a monta riba Boulevard? Alavez Mike Eman mes a comproba cu ta partido AVP a organiza henter e manifestacion y cu su marioneta ciega Marlon Pieters a sirbi solamente pa lesa e peticion y entrega esaki na nos Minister di Finanzas, sr. Nilo Swaen. Henter e resto di e payasada di e manifestacion aki a continua bao comando di Mike Eman 'himself'. Sinembargo Mike Eman ta asina mediocre cu e lo no por converti su mes nunca den un berdadero lider, ya cu e no tabata tin ningun control riba su propio hendenan. Un y tur por a sucha con su persona laat den anochi tabata papia cu fiscal Jansen y tabata gaga na momento cu e mester a duna cuenta na fiscal ki ora su bochincheronan lo mester bandona e sitio: "Ik…ik.. heb..ik…heb.. het…geprobeerd". Ta ki clase di lider esaki ta cu no por a responde pa su hendenan dilanti autoridad? Ki berguenza! Ki tristeza!
Ta sorto di mal elemento asina kier pretende di goberna pais Aruba cualkier dia?
Na final di anochi si – despues cu porfin nan a realiza e fracaso di e manifestacion – nan tur a bandona e sitio dilanti Bestuurskantoor, cu nan rabo ………



Foto: Ta cual lider mediocre anto a guia henter e manifestacion fracasa ?



Homber ta para den cura y ta loer paden door di bentana di cushina

STA. CRUZ -- Diahuebs marduga pa 2:15 patruya di San Nicolas a bay den Resedastraat unda tin un persona sospechoso. Na yegada polis a papia cu e doño di cas, e señora P.L. naci na Aruba di 57 aña. E señora a conta polis cu ora el'a bay den su cushina, el'a waak un guy color scur, cu bril bisti para den su cura di cas ta peep. E homber a dun'e señal cu ne pa e habri e porta di cas. E señora a spanta y a cuminza grita y bati na e bentana pa e core cu ne. Despues e señora a core bay patras pa busca su ruman homber, pero e ruman no tabata na cas. Ora cu e señora a bin bek, el'a bay check si e ta weita e homber, pero mientras tanto e homber ya a core bay. Polis a bay check tur caminda rond di e cas, pero nan no a haya e homber. Polisnan a priminti cu nan ta sigui tira bista den vecindario.

Entregamento di Diploma Politie Opleidingsschool dia 8 di December

STA. CRUZ -- Diabierna dia 8 di December pa 10:00 diploma lo wordo entrega na tur e polisnan cu a caba nan opleiding. Esaki ta tuma lugar na Politie Opleidingsschool. Tur esnan cu a slaag lo haya nan diploma ariba e dia aki.

Homber tin un aña ta come ariba credito y no kier paga e Chino

STA. CRUZ -- Patruya di San Nicolas a bay diarazon atardi pa 6:15 na un bar restaurant den Caya Captain Rodgers unda e doño tin problema cu un cliente. Na yegada polis a papia cu e doño kende a bisa cu e tin problema cu e homber J.W. naci na Colombia di 36 aña. Aparentemente e homber J.W. tur biaha ta bin come den e restaurant ariba credit. Esaki ta sosodiendo pa un aña largo caba. Awor pa colmo e ta bin den e restaurant y ta cumpra cuminda cu placa cu e ta bisa cu ta placa di hende pa e Chino no cobr'e. Awe el'a bolbe bin cumpra cu 100 florin y e Chino a dicidi cu e no ta dune e vuelta bek y a bis'e cu e resto ta keda pa e debe. Polis a papia cu homber J.W. y e no kier a comprende cu e ta fout. Ora cu polis tabata saliendo for di e lugar, e homber a dicidi di coy e cuminda y tir'e ariba e doño di e restaurant. Ora cu polis a bay pa atende, el'a pusha un di e polisnan y a resisti y a cuminza bringa cu e polisnan. Aki un paar di klop a cay y polisnan a boei y hib'e warda na unda a verhoor e. Despues a dun'e un procesverbaal y e por a bay.

Yiu muher di 13 aña a tira tayo di cuminda ariba vloer y saca cuchiu pa su tata

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay diarazon anochi pa 7:10 na un cas na Sero Patrishi pa un problema di famia. Na yegada polis a papia cu e homber B.M.O. di 62 aña, kende a bisa cu e tin problema cu su yiu muher S.O. di 13 aña. E tata a duna su yiu muher un sota pasobra e yiu a yega cas laat y a bira grocero ariba dje. Segun e tata el'a bisa su yiu cu e tin cu yega cas pa 4'or di atardi, pero shon a cana kibra pa 7'or di anochi. Ora cu e tata a bay atende, e yiu ni a worry cu e tata. El'a ignor'e y coy cuminda pa come. Ora e tata a puntre si e cuminda ta di dje, e yiu a contesta no y a zwaai e tayo di cuminda benta ariba vloer. E tata a dicidi pa pase un paar di wanta. E ora ey e yiu a coy un cuchiu pa e tata. E yiu muher a bisa polis cu el'a yega cas laat pasobra el'a pleita cu su ruman homber den auto. El'a dicidi di baha for di auto y bay. Un señora a dun'e un lift, pesey el'a yega cas laat. E yiu a bisa polis cu enberdad e tabata grocero, pasobra su tata ta trat'e hopi malo. El'a coy un cuchiu pa e tata door cu e tata a dal e duro. Polis a observa cu e tin un bulto na su frenta banda robez. Polis a splica e yiu muher cu tanten e ta biba den cas di su mayornan, e tin cu obedece. E mama a cana kibra y pleitamento a start cu e tata. E mama a bisa cu e no ta di acuerdo cu locual e tata a haci. Polis a purba di papia cu nan, pero nan no kier comprende. Polisnan a intermedia te unda cu nan tabata por, pero nan ta spera mas problema den e famia aki.

Grupo di mucha homber a bati homber cu schop y mokete

STA. CRUZ -- E homber R.R.P.R. naci na Venezuela di 39 aña diahuebs anochi pa 10'or a acerca polis. R. ta un trahador di Valero y a bisa polis cu un grupo di hoben a trata di atrak'e. Siete of ocho mucha homber a bula ariba dje, a bash'e cu scop y moket'e y purba di horta su cell. Pero R. a resisti fuertemente y e grupo no a logra nan meta y a dicidi di bay. Patruya a waak e grupo banda di White Star den Bernhardstraat, pero asina cu nan a waak polis cu nan a spat for di otro den diferente direccion. Nan a desaparece den scuridad.

Problema cu gruponan grandi di muchanan di scol

STA. CRUZ -- Central ta meld patruya di Oranjestad y tur patruya cu tin hopi problema den centro di Oranjestad cu muchanan di school y principalmente cu e alumnonan di EPB. Esaki a tuma lugar diahuebs merdia pa 1:30. Polisnan a split un grupo grandi for di otro. Un grupo basta grandi a acumula banda di pompstation Valero Lagoen. Un polis motoriza a bay na e sitio. Asina cu e grupo aki a waak polis, nan a spat for di otro den diferente direccion. Aparentemente e gruponan a bringa tambe. Dos di e hobennan a core bay patras di El Gaucho, na e brug bay ariba. Den Irenestraat polis a bin topa cu nan dos cu a huy den e rooi. Polis a papia cu nan y a conseha nan pa bay cas. Un rato despues polis a bay atrobe controla na e sitio y a bolbe topa cu e dos hobennan aki. Polis a bisa nan pa bay for di e sitio. E mucha homber F.K. di 15 aña a bisa cu e no ta bay y e ta wardando ariba un hende. Ora cu polis a bolbe bise cu e tin cu bay for di e sitio, e hoben aki a coy posicion di bringa. Polis a observa cu su uniform ta full na sanger y su keds tabata na lodo. Polis a deten'e y hib'e warda unda el'a haya un bon ranca di horea.

Homber a menaza un señora cu e ta mat'e

STA. CRUZ -- Diahuebs mainta pa 9:30 patruya di Oranjestad a bay cu urgencia na un cas den Byronstraat unda un hende muher a wordo menaza y maltrata. Na e cas polis a papia cu e señora M.B.B. naci na Colombia di 39 aña. E señora tabata hopi altera. E ta un trahador na e cas. E señora a bisa cu e yiu homber di e doño di cas, J.P. v.d.K. di 37 aña a yega cas bao influencia y a cuminza molesti'e. E señora a cera su mes den kamber y a dicidi di yama polis pa yudanza. E señora tin miedo di e homber. Mientras cu e señora ta yamando polis, e homber a bira loco y a menaz'e cu morto. E homber a cuminza kita e shutternan di e bentana di kamber y ta kibrando nan. Mientras cu e homber tabata bezig cu e bentanan, e muher a haya chens di huy y a bay para na un distancia pa warda ariba patruya.

E señora a bisa polis cu e kier entrega keho contra di e homber. Central a notifica e patruya cu e homber ta ariba un tempo di prueba y cu e tin castigo condicional. Polis a bay papia cu e homber K y tambe su amiga, V.V. di 32 aña. Tur dos ta duna impresion cu nan tabata bao influencia di droga. Nan no kier razona. Polis a bay pa deten'e e homber cu a resisti y e muher a sali na su yudanza. E muher a bula ariba K. y a braz'e pa tapa e homber su mannan pa polisnan no boei e. Polis a deten'e tur dos y a hiba nan na warda di Playa na unda cu nan a haya un cuarto gratis. E señora a entrega keho na recherche.

Awe 9:00 am IOWUA y VALERO na mesa cu mediador di gobierno

STA. CRUZ— Sindicato IOWUA ayera a pasa henter dia cu prensa y atardi a topa cu mediador di gobierno na su oficina. E reunion aki a dura mas o menos dos ora y mey. A discuti unda nan ta actualmente y cual ta e issuenan. E presidente di Valero tambe tabata presente y a puntra nan pa duna un splicacion unda nan te na e momentonan aki y tambe a puntra kico ta e issuenan di discusión. Awe 9'or di mainta IOWUA tin otro cita cu Valero hunto cu e mediador di gobierno. Cu nan ta sinta atrobe ta pa defini e issuenan cu e partnernan tin. E voluntad pa bolbe sinta na mesa pa discuti e issuenan ta algo positivo. No tabata tin ningun otro acuerdo ni discusion ayera, según Jay Jeffrey di USW. No tabata tin ningun otro discusion tampoco di un cooling off period cu IOWUA. E sindicato IOWUA a ofrece pa sinta cu Valero diadomingo y dialuna, si tin mester diamars tambe.



E representante di USW, sr. Jay Jeffrey ta na Aruba actualmente y lo bay bek Merca diamars. Si tin mester, lo keda un poco mas. Un bon punto ta cu a logra cu e dos parnernnan aki, IOWUA y VALERO ta na mesa atrobe. Desde di e huelga e dosnan aki no a logra sinta cu otro na mesa. Ta spera cu por haya algun progreso. Según e sindicato nan mensahe ta cu nan lo keda para duro den huelga aki y cu e unico cos cu nan kier ta pa Valero sa cu nan kier un tiki mas. Ta asina cu nan tin indicacion cu Valero tin e intencion di saca e personannan nobo cu ta tumando les pafor, pa cuminza traha riba veld. Otro asunto ta cu e compania WESCAR a haya carta di IOWUA, den cual nan ta protesta cu nan hendenan a subi pa asumi e trabaonan di esnan di Valero cu ta den huelga. E carta ta bisa cu ningun trahador di WESCAR tin mag di haci trabao di e trahadornan di VALERO.



Lo tuma accion contra WESCAR si esaki pasa. E supervisornan cu ta paden ta bisa cu nan ta hopi cansa y cu e ingenieronan no sa kico pa haci. Nan no por haci e trabao. Ta asina cu e huelga na Valero aki a yega te na CNN caba! Esaki por wordo localiza riba internet. Un punto hopi importante di IOWUA ta e salarionan. E oferta cu Valero tin riba mesa no ta aceptabel. E contract di 5 aña tampoco ta aceptabel. E di tres punto ta e vakantie. E empleadonan di Valero ta esnan cu ta traha mas ora cu cualkier empresa grandi na Aruba mientras nan tin menos vakantie. E di cuatro punto ta e shift diferencial cu Operation y Mantainance ta hayando. Nan no ta satisfecho cu esaki. Por ultimo ta e pensioen di esnan cu a traha 15 y 16 aña. Esaki mester bira mihor di locual tin awor aki. E 5 puntonan aki ta locual IOWUA tin riba mesa.

Huma preto a sali for di e Valero ayera y a constata cu a by pass tur safety procedure pa cende e boiler bek

STA. CRUZ – Valero Refinery a bisa cu tur cos ta bayendo bon y nan no tin ningun problema pero esaki definitivamente NO ta e caso. Ayera esnan cu ta huelgando pafor di e refineria a tene nan curazon na momento cu nan a mira huma preto ta sali for di Valero. Locual a sosode ayera ta un ehempel di locual por a spera.. Diripente e huma a stop y a pone e boiler funciona atrobe, locual ta imposibel segun operatornan cu experiencia. Si esaki sosode ta pasobra no a follow ningun di e safety procedures y lo a by pass tur safety measurement ora a bolbe cende e boilernan. Segun splicacion cu SDP a ricibi ta cu ora huma preto sali ta pasobra e boiler a dal paga. Pa nan por cend'e bek, nan tin cu purge e full. Esaki ta ora cu bo ta saca e oxigen y e gas cu por tin den e boiler. Pa cende e boiler cu a paga bek, nan mester haya un mixture di gas apropia cu fuel, pasobra si nan tin di mas, e por causa un explosion. Normalmente e operadornan mester 'follow' e procedura propio ' pa nan por cende'. Si no haci esaki, e por ta hopi peligroso, manera cu e incidente fatal cu a pasa un paar di aña pasa unda hende a muri. E boiler aki no a ni cuminza huma dos tres minuut y a stop. Esnan cu tabata pafor huelgando sa cu e boiler aki a trip y diripente el'a cende. Aki nan a ripara obviamente cu esnan paden a haci algo hopi unsafe y peligroso y nan no a follow e safety procedures. Kier meen nan no a perge pa 5 minuut y despues bay según e stapnan pa bolbe ripiti e perging at least dos biaha mas, pa despues cende bek. Bo ta perge 5 minuut despues bo ta bay test 'e, pero hopi biaha e ta faya y e ora bo ta perge di nobo, laga gas y aire drenta, bo ta test'e y e ta bolbe fail y asina bo ta keda ripiti e safety procedure prome cu bo cende e boiler bek. Esaki a pasa biaha pasa cu a by pass y e explosion a sosode, cu e mucha homber a muri.

Esaki ta mustra cu Valero mester di nos operadornan, pasobra nan ta haci algo cu ta hopi peligroso. Experiencia ta bisa cu si nan perge un biaha so nan lo no haya e oxigen free nunca. Ta dura at least un 15 minuut di perge. E gas ta acumula eyden y ora cu bo bay cende y e por explota riba bo, pasobra e no ta wanta e presion. Si e explota, e lo sosode abao unda e trahador ta para. Mester bisa cu esnan cu ta huelgando tin hopi miedo pa nan coleganan cu no ta miembro di IOWUA cu ta paden trahando. Nan bida ta coriendo peligro y tur esaki ta bayendo bon, segun Valero.







Traspaso di Korpschefschap: dialuna 4 di December

STA. CRUZ -- Dialuna dia 4 di December 2006 e korpschef actual mr. R.F. Bernadina, lo pasa su trabao- y calificacionan na e korpschef nobo sr. P. de Witte. E ceremonia lo tuma lugar na Centro di Husticia na Macuarima di 10:00 am. pa 12:00 pm.

E programa ta como lo siguiente:

10:00 Marcha, posicion, hisamento di bandera di Aruba y tocamento di e himno
10:15 Introduccion corto pa minister di Husticia y e korpschef saliente, y ponemento di condecoracion y e huramentacion di e korpschef nobo.
10.45 Den e cantina di District-04 lo tin un instruccion cortico na prensa y lo tin discursonan di minister di Husticia, sr. mr. R.F. Bernadina, sr. G.G. Dompig y sr. P. de Witte.
11:15 Lanzamento di e website oficial di Korps Politie Aruba (www.kparuba.com)
11:30 Despedida di sr. Bernadina y sr. Dompig y introduccion di e korpschef nobo, sr. de Witte.

Bistimento di personal di polis lo ta uniforma y un y tur ta wordo cordialmente invita, te asina leu cu e servicio ta permiti pa asisti na e traspaso aki.

Trahadornan di Divi Golf disgusta

STA. CRUZ-- Ayera merdia nos a ricibi un yamada cu trahadornan cu tabata eherciendo trabaounan di construccion na Divi Golf lo tabata huelga pa motibo cu nan no a wordo paga. Na yegada e reportera a papia cu sr. Jose cu a duna di conoce cu tabata un mal comprendimento ya cu el'a splica su trahadornan cu basa ariba e contract nan mester a entrega un 40 % di e trabao cla pa nan por ricibi nan pago. Pero asina mes e trahadornan a keda disgusta ya cu nan a kere cu nan lo cobra diabierna. Nan ta traha hopi duro tin dia, hasta te anochi laat y awor na ta wordo bisa asina.









Aruba profilando activamente den reunion regional United Nations Environmental Programme pa Lama Caribe

STA. CRUZ--Aruba ta sigui traha riba tereno di proteccion di medio ambiente den cuadra di desaroyo sostenibel. Tanto localmente como internacionalmente Aruba ta profilando su mes mas y mas riba e tereno di medio ambiente. Na Aruba mes, proyectonan ta den pleno preparacion of andando caba manera; implementacion di proyecto di maneho di sushi na Parkietenbos cu a controla e candela descontrola (fase 1) y cu pronto implementacion di fase dos pa reduci e cantidad di sushi, renovacion di planta di procesamento di awa na Bubali, construccion di un planta nobo pa tratamento di awa contamina na Parkietenbos, Monitoring di awa y aire, institucion di Coastal Zone Management y varios inversion mas. E compromiso di Gobierno Oduber IV a surpasa 80mil florin den proyectonan di desaroyo sostenibel y ta proyecta pa sigui aumenta den futuro dependiendo di ingresonan di gobierno di Aruba. Igualmente riba tereno internacional Aruba ta profilando su mes mas y mas. Atraves di cooperacion cu e.o. United Nations Environmental Programme su programa ambiental pa Caribe, Ministerio di Medio Ambiente di Aruba ta percura pa representantenan di Aruba defende interes di nos pais dignamente. Gobierno di Aruba ta tumando un parti mas activo den tratadonan pa loke ta "Cartagena Convention", e unico medio legal pa adresa preocupacionnan comun cu ta asotando henter e lama di Caribe y tur pais cu ta rond Caribe.

Relaciona cu esaki, e siman aki ta tumando lugar e di 12 reunion intergubernamental di UNEP na cual lo haci palabracionnan importante pa e programa y presupuesto di e organizacion pa e proximo añanan. Gobierno di Aruba, pa medio di minister di medio ambiente, a percura pa un delegado ta presente y asina trece dilanti avancenan tumando lugar na Aruba como tambe trata di saca mas tanto beneficio pa Aruba door di e cooperacion internacional.

E delegado di Aruba na e ocasion aki a keda elegi como rapporteur di e reunion importante aki. 28 pais di nos region a duna nan voto di confianza na e representante di Aruba unanimamente. Cu e funcion clave aki, e nomber di Aruba ta keda resona durante henter e reunion y subsecuente reportahenan cu sali. Mas ainda e ta habri caminda pa Aruba sigui hunga un rol prominente den relacionnan internacional di nos region pa loke ta trata medio ambiente.



Bautismo di Los Sobrinitos lo ta awe

STA. CRUZ--Los Sobrinitos lo bautiza nan CD awe nochi pa 8.00 den e patio di 'Wowo di Casibari'. Los Sobrinitos ta un grupo di mucha cu ya caba ta existi 2 aña. Nan ta trece pa Aruba musica di aguinaldo. E ta un grupo cu ta priminti di lo bay ta e futuro! Un grupo cu muchanan cu yen di entusiasmo!



Despues di 8 aña Marisol Rodriguez -Peña ta bolbe lanza otro cancion pa Fin di Aña

Titula " Dilanti bo Altar "

STA. CRUZ-- Otro artista di fin di Aña ta lanza su cancion pa temporada di fin di Aña. Marisol ta un cantante cu a lanza su mes como solista 8 aña pasa y awor a dicidi di bin bek cu otro cancion pa e temporada di fin di aña cu ta titula " Dilanti bo Altar". Nos por aprecia ariba e combinacion di foto Marisol hunto cu su famia cu ta sostene pa cu e produccion aki pa esnan cu ta interesa den un di esaki por yama Marisol na tel. 5609047. Marisol ta pidi tur su fannan pa vota pa su cancion ariba SMS 9191.





Balashi y Grupo di Betico den paranda cu Balashi

STA. CRUZ-- Ayera Grupo di Betico tabata den Palmita Rumshop den su presentacion en conexion cu e paranda di Fin di Aña nan a haci un tremendo presentacion den Palmita Rum shop y despues nan a sigui cu e paranda pa The Anchor Cocktail Lounge. Ariba combinacion di foto nos por mira e paranda di cerbez Balashi hunto cu Grupo di Betico.







Adres: Pitastraat 57 Telefoon: 7407914

30 di november 2006

Diasabra dia 2 di december Katatumbo Gaitero di Aruba lo ranca Sali strak strak yen di ambiente y cu un repertorio sumamente special den Ban Ban Café.
Di mes nos ta conta cu tur nos fans y pueblo di Aruba en general, specialmente amantenan di gaita.
Pa 10:00 p.m. nos lo los e prome nota musical y manteniendo asina e bon ambiente te cu 12:00.
Dewars, paga uno y haya dos, lo bai tin las Childs Dewars.
Nos lo topa na Ban Ban Café

Lucio Abath
Tel:9631598

Jessica Hernandez (PR)
7434138

Victor Vrolijk
7407914









Opinion Publico

Tin hende cu ta kere cu pueblo observador ta drumi

Ta cla ainda den memoria di nos pueblo e publicacion den bo matutino y tambe di otronan unda un ciudadano ta haci peticion na Minister di Asuntonan Social, Enseñanza y Infrastructura, sra. Marisol Lopez-Tromp pa por favor percura pa drecha un caminda di santo cu ta pasa den Primavera.



Hasta e persona a pone borchi canto di e caminda publicando esakinan den boso matutino. Un caminda di santo cu ta core den mondi y unda casi ningun hende ta biba.

E ciudadano aki tambe a cuminsa cu recohemento di firma bou di un tent pa asina purba convence y alabez pone preshon pa e minister hasi algo cu e caminda.

Ta trata di e cuidadano cu a postula su mes riba un partido politico, esta e partido di e persona cu ta considera cu e hende muher ta cobarde, PDR. (comparando nos mandatarionan como muher, cobarde riba dia di e manifestacion contra BBO), esta sr. Andin Bikker. Pero e mes un persona aki cu ta tene a accionnan aki y ta recoge firma y ta exigi como ciudadano cu ta pretende cu e ta paga belasting y asina tin derecho di tin un caminda drechi dilanti di su cas, tin un carrental. Y ata aki prueba cu e mes no ta contribui na caha di gobierno, y ta keda sin paga autobelasting di autonan di su compania di huur. Esakinan ta personan cu ta kier protesta pa "No na BBO" y exigi pa e gobierno baha. Pa despues probecha di pueblo y keda sin respeta nos leynan.

E potret aki ta saca dia 1 december 2006.



Remitido

Andin a ofende e ser 'muher'

Andin Bikker a ofende tur hende muher, yamando e ser muher pa cobarde? Refiriendo na e gobernantenan cu nan a sali di porta di cushina, MANERA HENDE MUHER COBARDE. Andin Bikker ki ta pasa bo? Hende muher no tin valor pabo?

Ami ta un hende muher y mi ta drenta sali di mi porta di cushina tur dia y tur ora, mi kier un despensa di bo pesona Andin Bikker.

Remitido

Algun expresion di dia 30 November 2006

Cobarde: Cobarde ta esnan cu nunca ta keda na Bestuurskantoor pa ricibi e manifestantenan corda un manifiesto. Bo ta corda cu ta bao porta nos mester a pasa e manifiestonan????

Muher: awor pueblo por comprende e expresion aki pasobra bo no sa kico kier meen SER un homber pasobra un rato bo ta homber y un otro rato bo ta un muher. Corda cu ta un muher cu a sinti hopi dolor a pari bo.

Godfather: godfather ta ser usa den circulo mafioso y coruptonan. Bo ta corda Spartaco Ghini?? Es decir: soort zoekt soort.

Nos ta bay cu esnan cu t'ey. Acaso esaki tabata bo frustracion di mas grandi te cu bo mester a baha bo rabia ariba e pober baricadanan.

Nos no a bay bao un bandera politico. Con bo por usa un bandera cu bo no a kere aden y pior ainda a vota contra, pa awe bo kier sconde su tras. Pisca ta muri pa su boca.

Lo a elimina 8.2%. Realidad ta cu bo a djodjo cu ne dos aña pa despues claba e pueblo aki un otro 4.1%. Y awor bo ta bolbe garantiza e pueblo cu bo lo kita e BBO. A OTRO PERRO CON ESE HUESO.

Un ta papia di 11.000 firma, un otro ta papia di 10.000 firma. Awor ta ken no sa conta? Y by the way, gobierno no a haya ningun papel cu ningun firma di ningun hende manera anteriormente. Bisa pueblo ta na unda y riba cual papel e firmanan ta sino pueblo no ta kere ningun cifra menciona. Acaso un notario mester haci bo trabao sushi??

Severiano Feliciano
Politicologo Crioyo

Waste – Rec promoviendo un comunidad limpi y sano

Ta invita e comunidad di Aruba na un Evento di Pasco y alavez un Mercado Navideño na San Nicolas:

Fecha: *9 di December 2006*
Lugar: *Sani Market*
Orario: *7:00 p.m. – 12:00 anochi*

Asina nos por trece e ambiente di Pasco di antaño bek den e comunidad di San Nicolas, unda lo tin:

- *Animación cu musica y canto di Pasco*
- *Standnan cu cuminda y articulonan na benta*
- *Brindis di Pasco pa celebra e evento aki*
    - *Clu-wijn, egg-nog y ponche crema*
- *Celebración di Pasco pa satifac'e muchanan presente*

Bo presencia lo wordo altamente aprecia, pa haci'e uno placentero
Interesadonan pa un stand, por tuma contacto cu e personanan abao menciona
Sra. Shirley Illidge- Hilman
Sra. Louky Constandse
Tel: 7302612
Tel: 7307377



Bishita di Monseigneur Luis Secco cerca Minister President Oduber



STA. CRUZ-— Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di Monseigneur di Bisdom Willemstad, sr. Luis Secco.
Durante di e bishita aki Monseigneur a ser acompaña pa Pastoor Daniel di parokia di Dakota. Na e ocasion aki Minister President Oduber a haci entrega di un moneda conmemorativo di Libertador Betico Croes na Monseigneur Secco.

Remitido

Analisis di 30 November 2006

Pa cuminsa kizas e cantidad di e biaha aki ta mucho menos cu di biaha pasa a pone lidercito y su secuasenan perde cabez?? Of ta e uso di alcohol y otro substancia prohibi a pone e bonchicheronan yega hopi hostina mes te cu nan a baha nan frustracion ariba e pober baricadanan cu no por a defende nan mes y cu lidercitonan cu no por a controla e grupo di bonchincheronan aki?? E grupo di manifestantenan mes cu a bin cu tur bon intencion pero cu a wordo defrauda door di cu nan presunto lidernan a bandona e sitio ora cu nan propio wowonan nan a mira actuacion bergonzoso di e bonchicheronan. Anto ta exigi presencia di Prome Ministro entre e bonchincheronan aki bao influencia di Dios sa kico??? Ni loco. E permiso a perde su validez e momento cu a pasa e baricadanan. Un lucha semper tin su causa pero esaki no tin ningun.

Manifesta pasobra salario minimo ta wordo hisa, pensioen di viehez, huerfano y viudo ta wordo hisa, loonbelasting ta wordo baha y esun mas importante: comerciantenan lo haya espacio pa absorbe nan gastonan extra door di elimina of reduci invoerrechten y e porcentahe ariba nan ganashi di 35 pa 27% pero ta nan mes a divulga cu esey tabata 17 pa 18% pues admitiendo cu nan tabata mafia/fraudeer e pueblo aki su 15 pa 17% di su "fair share".

Awor pueblo por comprende di con nan ta zapatea asina hopi pa gobierno no haya sa nan omzet/venta real. Mas claro nan no por a papia cu e pueblo aki.

Anto e hendenan aki ta aspira pa drenta gobierno??? Pueblo, OJO cu e vagamundo y coruptonan aki. Ni temporada di dianan navideño nan ta respeta.

Na tur persona cu a sufri un of otro daño na nan edificionan, pasobra nan a plak poster ariba nan edificionan, por manda nan cuenta di e limpieza na Marlon Pieters, pasobra e ta keda responsabel pa tur daño haci na tercera.

Severiano Feliciano
Politicologo Crioyo

Organizacion Arubano, Caribbean Lagoon di bishita cerca Minister Plenipotenciario, sr. Frido Croes

STA. CRUZ--Den Haag – Miembronan di directiva di e organizacion Arubano Caribbean Lagoon a haci un bishita cerca Minister Plenipotenciario, sr. Frido Croes. E delegacion a consisti di sr. Franklin Lindesey (presidente), sr. Hubert Rombley (vice-presidente) y sr. Vincent Hazel (secretaris). Nan a papia cu e mandatario ariba con e organizacion a origina y tambe ariba e actividadnan di Caribbean Lagoon. Algun di e actividadnan cu Caribbean Lagoon ta organiza pa nan miembronan ta celebracion di Dia di Mama, Dia pa Nos Grandinan, torneo di softball y celebracion di Pasco.

Tambe e organizacion ta hopi activo den recauda mercancia cu nan ta manda pa e Cas pa Anciano na San Nicolas. Hopi di e mercancianan aki ta donacion di miembronan of organizacionnan na Hulanda. Asina Caribbean Lagoon recientemente e manda un cargamento di 13 rolator; dos rolstoel y un rolstoel electrico y paña. Tambe nan sa manda mercancia Huize Maristella, manera kashi, un machine di cose y un jug pa ijs.

E aña aki Caribbean Lagoon a celebra nan prome lustro y e actividadnan relaciona cu e prome lustro ta un diner dansant. Actualmente Caribbean Lagoon ta conta cu 60 miembro.

Sr. Croes a bisa di ta contento cu Arubianonan aki na Hulanda ta organiza nan mes y ta tene actividadnan social pa e comunidad Arubano.





Sr. Aldrich: ECA - 20 aña

'Lo sigui yuda e comunidad cu nan fundacion 'E Brug', specialmente e hubentud

STA. CRUZ--Na 1986 sr. Aldrich Croes hunto cu su casa Irene a lanta e compania di publicidad "Aldrich's Advertising Agency" cu despues a bira ECA N.V. E tempo ey e mundo di publicidad comercial na Aruba no tabata locual e ta awe. E pioneronan di e tempo ey tabata Publicidad Éxito, Publicidad Aruba y Dovale Advertising di Curaçao cu tabata domina henter e mercado di Antiyas. Aruba no tabata hopi conocí ainda cu e concepto di Mercadeo y Publicidad strategico basa riba investigacion y plan strategico di comunicación. Mas bien comerciantenan tabata promové nan productonan y servicionan a base di sponsorship den programanan. Den principio, Aldrich a educa su mes den Business administration pero despues a specializa den mercadeo, PR. Publicidad y Produccion. Ta aki ECA a haya su oportunidad. Sr. Aldrich Croes ta splica cu aki ECA a logra haya su clientenan cu tabata desea di innova nan imagen y promove nan producto y servicionan cu mas efectividad. Asina ECA a cuminza conkista e mercado publicitario di Aruba poco poco. ECA a afilia nan mes tempran cu US Marketing Institute y otro asociacionnan importante pa continua y educa nan mes riba lo ultimo den e trend di mercadeo publicidad internacional. Aldrich ta conta cu na principio nan a cuminza traha nan avisonan na man (sin computer). Aldrich ta bisa nos: "Na principio nos tabata haya hopi asistencia di companianan di print y corant, pero nos cantidad di trabao tabata mucho hopi pa traha cu un compania externo ya cu nan mes tabata tin nan propio trabaonan tambe pa haci. E ora ey nos a crea nos mesun Design Studio cu computernan moderno cu a caba di drenta mercado y nos a emplea e hoben talento Elton Arends cu a caba di gradua na Merca como nos prome Graphic Designer. Nos prome clientenan tabata Antraco, CMB, Ling & Sons, Mansur Trading y después Garage Cordia. Empresarionan di espectaculo tambe a bira cliente di ECA. Nos prome evento grandi tabata Juan Luis Guera y 440 den nan prome concierto na Aruba, despues a sigui mega concierto di Gloria Estefan y Miami Sound Machine pa apertura di La Cabana Beach Resort. Mas despues a sigui Celia Cruz den Tropicana Showroom, Kassave den Mansur Ballpark , Jose Feliciano, Wilfrido Vargas, Regina Bell , Roberto Blades y Carlos Vives, ECA a percura tambe pa e prome Sold Out den Aruba Entertainment Center cu Precise Promotion cu a trece e grupo "Inner Circle". Den e exitoso concierto di UB 40 tambe ECA a participa como co-publishing company. Seminario y eventonan educativo tambe a resulta un éxito grandi pa e compania, nos tur por corda e Leadership Conference den Seaport Conference Center na entrada di Millennium, después a sigui e Teamwork Seminar, y Woman and Work Seminar, John Gray cu Men are from Mars and Woman are fromVenus, Let's Talk uno y dos hunto cu Cuerpo Policial y asina por sigui menciona". Un di campañanan di publicidad comercial mas exitoso cu ECA a yega di realiza tabata e "Toyota Tercel Poster Campaign" caminda casi tur cas a pega un poster di Toyota pa gana un Toyota Tercel. Tambe e campaña di Serlimar " Danki pa tene Aruba limpi" a resulta masha exitoso caminda casi tur auto na Aruba e tempo ey a pone nan riba nan bumper sticker di Danki. E campaña di Brul di Compa Leon CMB tambe a resulta un éxito grandi aña pasa. Asina por menciona un cantidad di campaña y eventonan grande cu ECA a organizá of a forma parti di dje.

Awe después di 20 aña ECA tin su propio Marketing Department y PR, Graphic Design Studio, Video producción Studio y awor a lanza su Branding department cu ta specializa den maneho di marca y imagen di compania.

ECA su team ta consistí di Aldrich Croes como Director, Irene Croes como hefe di administración, Marketing department Manager, Indra Anthony, Account managers Zuleika Quant, Lisette Kock, Branding Department Saskia Franken, Graphic designers Marlon Tjung, Charissa van Breda, Suzanne van der Lee, den video produccion studio Nicole Maduro, Producer y Studio Supervisor, Rafael Maduro multimedia editor y Studio supervisor , Marushka Andrews Motio graphics, Kevin Croes multi media editor y Giovanny Kelly editor. Den administración: Irene Croes, Nanette Croeze y Media Traffic: Oddy Schwengle , Dorka Rosales y Sharon Rose Hennep. Gerencia di ECA ta gradici tur su clientenan, medionan di comunicación, colaboradornan, esnan cu ta traha cu ECA y cu no ta cu e compania mas of cu a continua nan estudio den exterior.

Hopi ta puntra kico ECA lo tin nobo pa otro aña? Nan a adelantá nos cu tin dos proyecto grandi, uno ta Seminario di PR pa tur e islanan ABC y producción di un película documentario sopresa. Den publicidad nan lo yama bonbini na 4 cliente nobo entre nan un Aerolínea y un Hotel prestigioso. Aldrich Croes a priminti cu nan lo sigui yuda comunidad cu nan fundacion E Brug, especialmente e Hubentud di Aruba cu eventonan educativo pa mehora nan conocimento pa un mihor futuro. Danki tambe na e pueblo di Aruba pa e confianza y apoyo durante e 4 lustronan cu a transcurí.





Entrega di boeki na Biblioteca Nacional

STA. CRUZ--Bo ta druk e luna aki? Bo tin cu hiba boeki biblioteca bek? Prolonga telefonicamente
Si bo kier fia bo boekinan un tempo mas largo cu e tempo maximal di prestamo bo por prolonga bo boekinan telefonicamente. Esaki por sosode prome of riba e dia di esaki ta vence. Boeki, cualnan termino di fia a pasa bo no por prolonga. Pa prolonga boeki bo por yama durante oranan di trabao riba e siguiente numbernan: 582-1580 of 582-1540.

Oficina di Comite Olimpico Arubano lo ta cera durante dianan di fiesta

STA. CRUZ -- Durante henter aña e oficina di Comite Olimpico Arubano ta na servicio di tur nos miembronan y tambe di otro instancianan cu ta rekeri esaki. Awor cu nos ta drentando e ultimo luna di aña 2006, nos kier ofrece nos fiel colaboradornan e oportunidad pa disfruta di algun dia di vacacion bon mereci.
Pa medio di esaki Directiva di Comite Olimpico Arubano ta informa e Federacionan miembro y publico en general cu oficina di comite Olimpico Arubano lo ta sera pa publico durante e periodo 18 di December 2006 – 2 Januari 2007. E oficina lo habri bek diarazon, 3 di Januari 2007.
Durante e periodo cu e oficina ta cera naturalmente por tuma contacto libremente cu Secretaria General, Nicole Hoevertsz (cel. 593-9371), pa atende cualkier asunto cu ta rekeri atencion inmediato.

Servicio di Impuesto

Dialuna awor por cuminza haci pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2007

Mescos cu aña pasa, e cliente mes ta busca su plachi di number

STA. CRUZ-- Servicio di Impuesto ta participa cu dialuna awor, dia 4 di December, su clientenan por cuminza haci pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2007 (motorijtuigenbelasting 2007). Pa aña 2007 e plachi di number ta fondo blanco cu letter y/of cifra preto.

Con por haci pago?

Por haci pago sea cu placa cash of cu "debit card" (maestro) di cualkier banco local. No ta posibel pa haci pago cu cheque personal y tampoco via banco.

Na unda por haci pago?

E clientenan por haci nan pago tanto na oficina principal na Oranjestad como na e oficinanan auxiliar den e districtonan.

Orario di caha: Por haci pago riba e siguiente dianan y na e orarionan:

Dialuna pa Diabierna:

Oranjestad: mainta di 7:45 pa 11:45 y atardi di 1:15 pa 3:30

Oficina auxiliar na San Nicolas, Santa Cruz y Paradera: mainta di 8:30 pa 11:45 y atardi di 12:15 pa 2:45

Diamars y Diabierna: Oficina auxiliar Savaneta di 8.30 pa 11.45 y atardi di 12:15 pa 2:45.

Rekisitonan: Pa haci e servicio mas eficiente y lihe Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa no lubida di trece:

1. Prueba di registro di Servicio di Impuesto.
2. Prueba di seguro valido pa aña 2007 di e compania di aseguro (no di e broker). E seguro di e vehiculo mester ta minimalmente valido desde 8 di Januari 2007.
3. Recibo di e ultimo pago di impuesto di aña 2006. Entregamento di plachi di number

Mescos cu aña pasa, Servicio di Impuesto mes ta entrega e plachi di number 2007 cuminsando dia 4 di december proximo.

E entregamento di plachi di number ta tuma luga na Oranjestad, na e local situa den e edificio di Maduro & Sons den Rockefellerstraat, Oranjestad, local 3-D. E localidad aki ta situa schuin pabou di e edificio di impuesto na playa; pues cerca di e edificio di impuesto mes. Asina cu e cliente caba di paga su number e por busca e plachi na local 3-D.

Pa e clientenan cu ta paga na oficina ausiliar na San Nicolas, nan por busca e plachi di number dentro di un siman na San Nicolas mes.

Hefe di Servicio di Impuesto
Sra. mr. D.J. Jansen
29 di november 2006

Resultado di sorteo di rifa di ASU

STA. CRUZ--Pa medio di e comunicado aki, Directiva di ARUBA SPORT UNIE, ta participa cu diabierne dia 1 di december 2006, den presencia di srta. Sharona Sapuana
di oficina di notario Mr. Faride Tjong Ajong y demas miembronan di Directiva di ASU, e sorteo di su rifa a tuma lugar.

E numbernan ganador ta:

Premio no. 01: 61804

Premio no. 02: 13914

Premio no. 03: 14269

Premio no. 04: 16846

Premio no. 05: 68716

Directiva ta felicita e ganadornan y ta invita nan pa ta Diabierne awor dia 8 di December 2006 pa 4.00 p.m. na oficina di ASU na Santa Cruz pa ricibi nan premio. Alavez Directiva ta haci uso di e oportunidad aki pa gradici un y tur cu a yuda bende e rifa aki.



Servicio di Impuesto:

Mester haci cita pa regla asunto di pagamento di impuesto

Entrante dialuna dia 4 di December

STA. CRUZ–– Servicio di Impuesto ta participa cu entrante dialuna awor, dia 4 di December, lo tin cambio den servicio pa loke ta trata e casonan di pagamento di impuesto cu mester atencion specifico di un funcionario. Ta asina cu despues cu un cliente (sea cu ta un persona of un compania) ricibi un cobranza, e mester haci e pago(nan) segun ley. Sinembargo tin cliente cu debi na su situacion financiero, no por cumpli cu e pagonan manera mester ta y e cliente aki ta haci un peticion pa yega na un areglo di pago. Na otro banda ta sosode cu tin cliente cu no ta reacciona mes riba su cobransa of e no ta reacciona na tempo y consecuentemente e no ta cumpli cu e pagonan manera mester ta.

E ora ey Servicio di Impuesto ta cuminza cu e proceso di cobramento cu forza di ley. Den e fase aki e cliente por ricibi por ehempel un recordatorio (aanmaning), un dwangschrift of hay'e confronta cu ponemento di beslag, venta publico etc. E proceso di cobramento cu forza di ley ta depende con leu e cliente mes ta laga su asunto bay. Tur caso special relaciona cu pagamento di impuesto y dunamento di placa bek mester wordo atendi pa un funcionario yama "invorderaar".

E funcionario aki ta specializa riba e tereno di cobramento di impuesto y ta esun kende ta atende e cliente pa asina splik'e cual tur ta su posibilidadnan. Eventualmente e funcionario lo mester evalua e capacidad di pago di e cliente y trata na yega na un areglo di pago cu ne. Ta evidente cu e "invorderaar" mester atende cada caso cu su debido atencion. Mayoria biaha e cliente ta wordo atendi personalmente locual ta tuma tempo.

Diariamente tin hopi cliente ta acudi na Servicio di Impuesto pa atende un asunto di pago sin conta e yamadanan cu tambe ta drenta. Sigur Servicio di Impuesto kier atende tur e clientenan aki, pero di otro banda e funcionarionan no por cumpli cu otro tarea na tempo. Pa sigura cu e cliente ta haya e atencion cu e mester y e "invorderaar" ta haya tempo pa cumpli cu su otro tareanan, ta necesario pa bin cu algun cambio den e dunamento di servicio. Pesey Servicio di Impuesto ta pone su clientenan na conocimento cu entrante dialuna awor:

1. Tur cliente cu mester papia cu un "invorderaar" mester haci un cita prome.
2. E cliente por yama solamente parti atardi pa e haci su cita.
3. Tur cliente cu tin cita ta wordo atendi pa e "invorderaar". Esaki por sosode parti mainta of atardi.
4. Tambe un cliente por acudi personalmente na e loket di informacion, unda e por haya tur informacion di e "invorderaar" cu ta atende su asunto. Asina e cliente mes ta tuma contacto cu e funcionario aki pa e haci su cita.
5. Na oficina principal na Oranjestad, na e loket di informacion tambe ta posibel pa e cliente sera un areglo di pago te cu 4 luna.
6. Solamente den caso di urgencia e cliente ta wordo atendi sin cita.

Servicio di Impuesto tin cinco (5) team cu ta atende tur cliente. Team 1 te cu team 4 ta atende tur comerciante of persona cu tin relacion cu un negoshi. E cuatro teamnan aki ta parti segun sector economico. Team nr. 5 ta atende tur persona individual cu no ta comerciante y cu no tin ningun relacion cu un negoshi. Aki ta sigui un lista di e numbernan di telefon di cada team, unda e cliente por yama pa haci su cita. Prome e cliente ta check den cual team e ta cay y despues e ta check bao cual letter e ta cay a base di su faam of nomber di compania

Pues entrante dialuna awor un cliente cu mester papia cu un "invorderaar" pa atende un asunto relaciona cu pagamento di impuesto, e ta wordo atendi solamente si e tin un cita.

Servicio di Impuesto ta pidi publico en general pa tuma nota di e cambio aki pa evita cualkier inconvenencia.

Hefe di Servicio di Impuesto
Sra. mr. D.J. Jansen
1 di december 2006

TEAM 1: Sector servicio y cuido medico	Letter	Number di telefon
Team 1 ta atende tur cliente manera: abogado, notario, accountant, consehero fiscal, oficina di administracion, compania di seguridad, transporte, telecomunicacion, propaganda, computer, incasso, instituto financiero, sector medico, servicio di post.	A - C	5827376 extension 197
	D - K	5827376 extension 464
	L - R	5827376 extension 403
	S - Z	5827376 extension 401

TEAM 2: Wholesaler y detayista	Letter	Number di telefon
Tur "wholesaler" y detayista cu excepcion di botica y compania di construccion.	A - F	5827376 ext 427
	G - O	5827376 ext 426
	P - Z	5827376 ext 165

TEAM 3: Sector Turistico	Letter	Number di telefon
Por ehempel: hotel, casino, apartamento, restaurant, carrentals, capsalon, school di deporte, transporte di persona (autobus, tourbus).	A - C	5827376 ext 317
	D - J	5827376 ext 220
	K - Q	5827376 ext 310
	R - Z	5827376 ext 354

TEAM 4: Sector di Construccion	Letter	Number di telefon
Por ehempel: contratista, compania di instalacion, fabrica, compania cu ta desaroya proyecto, compania di limpiesa, pescaderia, tur compania riba tereno di agricultura y horticultura.	A - C	5827376 ext 408
	D - K	5827376 ext 413
	L - R	5827376 ext 424
	S - Z	5827376 ext 407

TEAM 5: Persona no-comerciante	Letter	Number di telefon
E team aki ta atende tur persona cu no ta comerciante y cu no tin ningun vinculo cu un compania por ehempel: persona cu tin salario of pensionado.	A - C	5827376 ext 301
	D - H	5827376 ext 415
	I - M	5827376 ext 418
	N - S	5827376 ext 352
	T - Z	5827376 ext 416



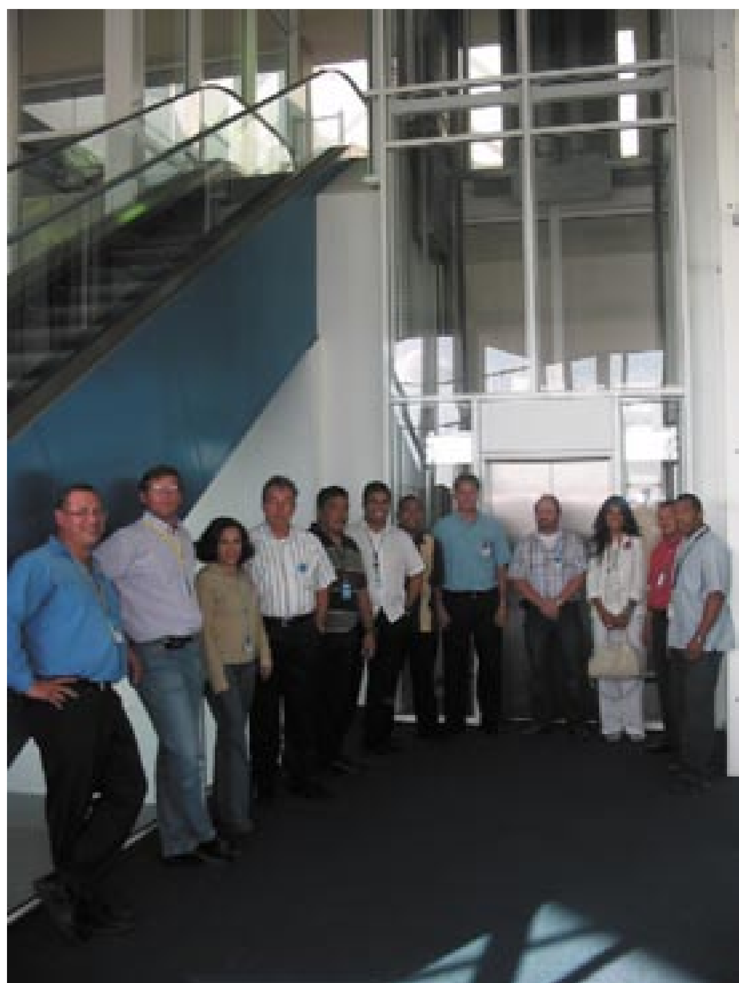
Servicio na Aeropuerto ta sigui mehora

E di cuatro lift instala na Aeropuerto pa sirbi pasahero cu limitacion fisico



STA. CRUZ- - Diabierna'tardi 24 November a instala e di cuatro y ultimo lift completamente nobo na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, completando un proyecto cu a cuminza na comienzo di aña esta di pone lift cerca di cada un di e 8 gatenan. Pasahero cu un of otro limitacion fisico, esnan cu ta biaha pa tratamento medico, mayornan cu ta biaha cu nan yiu usando stroller y personannan cu tin dificultad cu e 'escalator'.

E di cuatro lift aki ta na servicio pa facilita esnan cu ta yega via e Gatenan cu servicio di Bus of gate 3 y 4. For di e piso di mas abao por yega directamente pa e di tres piso na e area di imigracion. Aruba Airport Authority NV (AAA) ta sigui mehora e servicionan na nos Aeropuerto y ta djis un mas di e cantidad di proyectonan completa e aña aki. Na comienzo y durante aña a instala y inaugura tres lift cu a haci bida di esnan cu a haci uso di nan mucho mas facil. E liftnan a bira necesario despues di e cambionan implementa na September 2001, a pone cu no por a sigui usa cierto portanan di seguridad mas pa transporta pasahero cu ta pidi wheelchair pa pasaheronan cu ta yega di nan destinacionnan.



Diabierna mainta, despues di un inspeccion y aprobacion di DTI, a pone e prome lift den funcion. Managing Director AAA Peter Steinmetz a declara "Mi ta contento di anuncia cu desde awe Nov 24, 2006 e lift cu tin servicio cu bus y gate 3 y 4 ta keda operacional. E proyecto aki lo no tabata posibel sin esfuerzo di hopi persona y nos ta gradici nan tur. Despues di cuminza e di tres fase di embeyecimento di nos landscaping, a completa e automatizacion di e parking lot, e instalacion di e kiosk di informacion y e garoshinan pa maleta gratis, renobacion di nos sala di VIP, e liftnan aki lo sigui mehora e nivel di servicio na nos Aeropuerto". El' a agrega " Esaki tabata otro proyecto completa sin interumpi e fluho di nos pasaheronan.

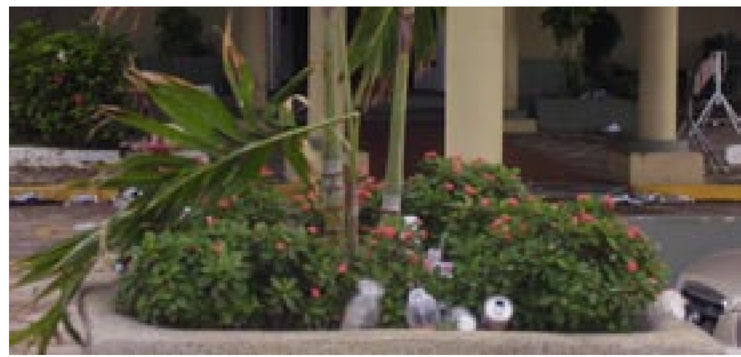
Proyectonan cu ta bay termina pronto ta e.o. construccion di e 'General Aviation Terminal', Central Security, un mihor experiencia pa haci compra, for di e area di concesion den un layout renova y nos ta habri e bista un biaha mas pa e pasahero por mira riba nos 'apron' e area na unda avionnan ta move riba e taxiway pa despues despega. Tur esaki parti di e mehoracion continuo di e nivel di calidad di servicio na nos Aeropuerto"



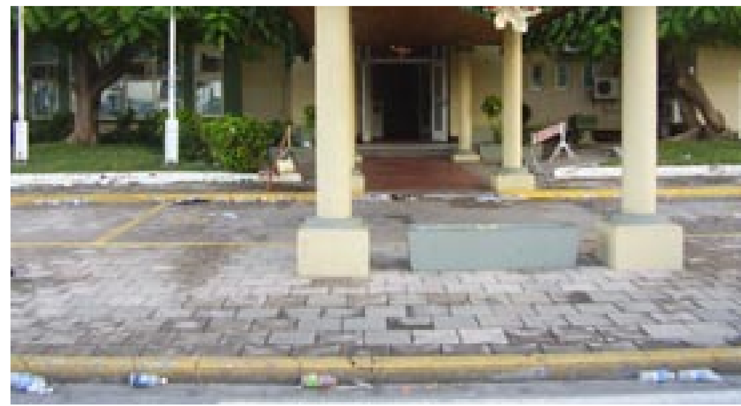
Un bista mahos a keda atras despues di manifestacion

STA. CRUZ—Diabierna mainta tabata un bista tristo pa mira dilanti di Bestuurskantoor. Tristo y berguenza pa mira e sushedad cu a keda atras despues di e manifestacion di diahuebs.Por a mira cups, botter, caha di cuminda y hopi papel etc. Un bista masha mahos den centro di Playa. Esaki ta un lugar of caminda unda turista ta pasa. Ta parce cu e manifestantenan no ta ni preocupa pa esaki, sino nan no ta haci algo asina!

Bo por ta stima bo pais? Un berguenza! Manifestacion ta algo democartico pero mester ta ordena y no mester ta asina cu bo ta laga e lugar asina atras. Den tempo di Carnaval, AVP tabata parti yen di saco pa hende pone sushi! Unda e saconan aki a keda? Of ta prome cu eleccion so ta parti e saconan aki? Y despues ya no ta importa????









PARLAMENTO HUBENIL DI BISHITA NA UNESCO

STA. CRUZ--Diahuebs ultimo, miembronan di directiva di Parlamento Hubenil tabata di bishita na oficina di UNESCO. Aki nan a haya un presentacion di UNESCO den cual extensamente a duna un splicacion di e origin y funcionamento di e organizacion aki cu ta un agencia specializa di Nacionnan Uni. Tanto e aspectonan internacional como tambe esnan local a ser treci dilanti. Hopi atencion a ser poni riba e prioridadnan di UNESCO y e areanan competente riba cual e organizacion aki ta activo, como tambe e posibilidadnan cu UNESCO ta ofrece.

Ademas a duna un splicacion amplio di e asina yama "UNESCO Clubs". Esaki ta organizacionnan cu ta afilia nan mes na e ideologia di UNESCO.

Preguntanan hopi al caso a ser haci door di e representantenan di Parlamento Hubenil.

Nan a mustra hopi interes den UNESCO y laga sa cu pronto lo afilia nan mes como un UNESCO Club.



SIDE ITEMS

Original Breadsticks - 8 Delicious oven baked sticks served with Pizza Sauce & our Signature garlic sauce.	8 pc	6.90
Garlic Parmesan Breadsticks - Our famous bread-sticks are topped with our Signature Garlic Sauce and Parmesan Italian Seasoning, served with our pizza sauce.	8 pc	7.90
Cheesesticks - A great tasting blend of Papa John's Fresh Dough, Special Garlic Sauce & 100% Real Mozzarella Cheese. 14 pieces served with Pizza Sauce & our Signature Garlic Sauce.	14 pc	12.95

Choice of Dipping Sauces
Papa John's sauces are available for an extra charge. 1.50
BBQ · Buffalo Sauce · Special Garlic · Pizza Sauce

Papa's Wings - Savory Wings with flavor baked to the bone. Choose from Spicy Buffalo or BBQ Flavor. Served with your choice of Dipping Sauce.	6 pc 10 pc 20 pc	9.00 15.00 25.00
Papa's Chickenstrips - Tender Strips of Breaded Breast Filets, baked crispy to a golden brown. Served with your choice of Dipping Sauce.	7 pc 10 pc 20 pc	11.20 16.00 32.00

FRESH SALADS

Dressings: Thousand Island, Ranch, Italian

Garden Salad - Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce. 6.50

Grilled Chicken Salad - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce, Shredded Carrots & Red Cabbage. 8.95

ADD IT ON OR CREATE YOUR OWN

Original Crust	Pizza for One 4 slices	Medium 8 slices	Large 10 slices	Extra-Large 12 slices
Cheese Pizza	6.95	23.50	29.00	32.00
Additional Topping	1.50	2.75	3.50	4.00

Papa Crunch Thin Crust -Large Only
Papa's Perfect Pan Crust -Large Only add 3.50

BETTER TOPPINGS:

Pepperoni	Fresh Tomatoes	Jalapeño Peppers
Ground Beef	Fresh Onions	Banana Peppers
Italian Sausage	Fresh Green Peppers	Pineapple
Grilled Chicken	Fresh Mushrooms	Extra Mozzarella Cheese
Bacon	Black Olives	
Ham	Anchovies	



3 GREAT CRUSTS

Delicious Original Crust

Papa Crunch Thin Crust

Papa's Perfect Pan Crust

Thin Crust & Pan Crust Only available in Large

SPECIALTY PIZZAS

Medium 30.75 Large 38.95 Extra-Large 42.95

The Works - Pepperoni, Ham, Italian Sausage, Fresh Onions, Mushrooms, Green Peppers & Black Olives.

All the Meats - Pepperoni, Ham, Ground Beef, Bacon & Italian Sausage.

Garden Special - Fresh Tomatoes, Mushrooms, Onions, Green Peppers & Black Olives.

Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions & BBQ Sauce drizzled on top

Hawaiian Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions, Pineapples & BBQ Sauce drizzled on top.

Island Spice - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Green Peppers, Pineapple & Crushed Red Pepper served over Garlic Sauce.

Pepperoni Pizzazz - Loaded with Pepperoni & Extra Mozzarella Cheese.

Little Italy - Pepperoni, Italian Sausage, Fresh Mushrooms, Olives & Oregano.

Chicken Florentine - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Tomatoes served over Creamy Spinach Alfredo Sauce.

Hot & Spicy - Ground Beef, Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers & Jalapeño Peppers.

Grilled Chicken Alfredo - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Mushrooms & Creamy Alfredo Sauce.

Veggie Lite - Mushrooms, Green Peppers & Onions.

Medium 27.65 Large 34.95 Extra-Large 38.50

Spinach Alfredo - Spinach blended with Garlic-Parmesan Sauce topped with Mozzarella Cheese.

Hawaiian - Ham, Pineapple & Extra Mozzarella Cheese.

DESSERTS

Papa's Cinnapie - Fresh Baked Cinnamon Pie covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

Very Berry Pie - Fresh Baked Pie filled with Raspberries, Strawberries & Blueberries with Crispy Oatmeal sprinkled on top & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

Apple Twist Pie - Fresh Baked Apple Pie topped with Brown Sugar & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting. 6" 5.60

KID'S MEALS

1) 6" PJ's Happy Face Pizza & 12 oz. Drink 7.50
2) 6" Mini Cheesesticks (8pcs) & 12 oz. Drink 7.50
3) 4 Chickenstrips, 1 dippy sauce & 12 oz. Drink 7.50

LUNCH COMBO MENU

Monday - Friday 11:00 am untill 4:00 pm

Papa's Pizza for One (personal size) Choose from Cheese, Pepperoni or Veggie Lite (Fresh Mushrooms, Onions & Green Peppers)

1. Pizza for One & Reg. 12 oz. Drink. 9.50
2. Pizza for One with 8 Mini Cheesesticks, Pizza Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 15.50
3. Pizza for One with 4 Chickenstrips, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 15.50
4. Pizza for One with 6 Wings, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink. 17.00

DRINKS

Coca Cola, Diet Coke, Cherry, Grape, Orange Pineapple, Coco-Rico, Sprite & Nestea — Can 1.85 · 20 oz 2.50 · 2 Liter 6.00

Bottled Water 20 oz 2.50

All our prices are in Aruban Florins.



AHATA a "Network in Style"





STA. CRUZ - Aruba Hotel & Tourism Association a invita su miembronan, e publico general y prensa pa asisti na e Asamblea General di 2007. E Aruba Hotel & Tourism Association dinamico a scucha un mensahe interesante y provocante for di su presidente, comerciante Alfonso Riverol, y a introduci su miembronan nobo di directiva.

Na final di e sesion di dos ora, e ganadonan di e premionan di Shoco a wordo anuncia, ricibiendo un "standing ovation" for di tur hende presente! Despues di un atardi inspiracional, imaginativo y inovativo, e participantenan di e asamblea a disfruta di "Networking in Style", un fiesta di cocktail prepara na un manera profesional pa e ekipo culinario di Renaissance Convention Center.









Comision Pro Softball Organiza Ta invita pueblo di Aruba pa e weganan di Las Estrellas y Reparticion di premios

OFFICIAL SB-3 SOFTBALL

11:00 am Liga Orkidia A vs B
1:00 pm Liga A-klas A vs B
3:00 pm Liga AA A vs B

Diadomingo 3 di December
11:00 am pa 8:00 pm
Na veld di Calabas
Animacion: Grupo di Betico

Top 95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo

Budweiser

Tremendo caminata organiza pa studiantenan di EPI

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo e studiantenan di EPI a organiza un caminata cu e meta pa demostra cu nan no solamente ta traha ariba e desaroyo di nan mente, pero tambe di nan curpa. E evento aki alavez a sirbi como medio pa e studiantenan comunica cu comunidad y negoshinan, pero tambe test nan habilidadnan organizatorio. E evento a bay den un bon ambiente y cu participantenan yen di energía.

E premionan pa e Caminata di EPI Unidad Ecomonía cu a tuma lugar dia 25 di November ta:

Grupo mas anima:
Los Sobrinitos

Grupo mihor uniforma:
Los Sobrinitos

Premio 1er lugar:
Rudy Dirksz

Premio 2do lugar:
Nelson Feliciana

Premio 3er lugar:
Daky Fingal

Premio individual:
Sharon Schwengle

Sponsors:
Caribbean Mercantile Bank
Tomato Charlie's
Consales
Visser Trading
La Dolce Vita
Texas de Brazil
Muvivision
RBTT Bank
Balashi
Oduber Agencies



















Siman di Salud na La Cabana Beach & Racquet Club a cera cu un tremendo caminata

STA. CRUZ – Algun a cana, otronan a core, pero mayoria di e participantenan a jump-up for di Fisherman's Huts te cu La Cabana Beach & Racquet Club, ora cu e hotel a cera su Siman di Salud cu un tremendo caminata. Despues di a disfruta di un siman di lectura, presentacion y testmento di salud, e hotel su asociadonan, hunto cu Gerente General Joe Najjar, a laga bay durante e caminata cu a cuminza banda di Marriott, a pasa banda di e hotelnan grandi y a termina na La Cabana. Cu un escolta di polis y ambulance, e empleadonan a cana cu glow-stick den man, patras di un truck cu mega-speaker cu tabata toca dushi musica pa asina anima e empleadonan y tene nan alerta.
Tabata un tremendo manera pa cera e Siman di Salud, cu a wordo organiza pa La Cabana su "Health & Green Team."










Comision Pro Softball Organiza ta participa cu

Wega de Las Estrellas lo ta diadomingo awor riba veld di Calabas

Dedica na Thomas Leon, Enrique Arcaya, Marina Haynes y Emil Boekhoudt

STA. CRUZ--Manera a bin ta anucia algun dia pasa cu weganan de las Estrellas lo tuma lugar diadomingo awor na veld di Calabas. Comision Pro Softball Organiza ta poniendo un bunita programa den otro pa locual ta trata diadomingo awor. Cuminzando pa 11:00 di mainta selecionnan den Liga Orkidia lo enfrenta otro sigui pa 1'or di merdia unda selecionnan den categoria A-Klasse lo bataya pa finalmente 3'or di atardi selecionnan den categoria Dobble-A pone nan "showdown". Despues lo bay over na reconoce diferente figura importante den mundo di softball fastpitch hunto cu Grupo di Betico kende lo pone ambiente.

Fanaticada di softball fastpitch diadomingo awor bo tin un cita cu veld di Calabas y Grupo di Betico; pues waak pa bo t'ey.

Ultimo caminata di aña 2006 di dia 3 di December ta mustra cu ta bay kibra record

STA. CRUZ -- Edeza Engineering & onstruction conhuntamente cu IDEFRE ta organiza e ultimo caminata di aña. Cual dia lo tuma lugar 3 di December pa 5:00 di atardi. Inscripcion ta costa Afl.10,- pa persona. Edeza su meta ta pa haya tur hende pa bay cana y asina reflexiona riba e temporada di Pasco cu ta cerca.

E caminata lo yama "Let's Walk With Jesus". Edeza kier mira tambe e dia ey Aruba su canadornan manera, Juan Tromp, Mario Maduro, Rudy Dirksz, Harlem Villar, Jossy Figaroa, Tico Boekhoudt y e otro canadornan cu tin na Aruba. Pa asina laga e canadornan di Aruba sali prome cu un gran aplauso pa nan dedicacion na e deporte di canamento. Ticketnan ta obtenibel na oficina di IDEFRE y tambe for di Edeza Engineering na Tel: 734-6212 y tambe na Revival Radio 100.9 na Tel: 588-4009. Despues di e caminata ta bay tin presentacion di e grupo God Sons.

E caminata aki ta mustra di ta grandi ya cu e Pueblo di Dios ta bay cana en grande pa mustra Dios cu nos ta stim'e. Pa mas informacion por yama na oficina di IDEFRE na Tel: 582-4987 y puntra pa Randall Croes.



CURSO PA INSTRUCTORNAN DI IDEFRE

STA. CRUZ -- Manera ta conoci IDEFRE ta percura pa e lesnan di educacion fisico den klas 4, 5 y 6 di school basico cu instructornan part time.

E instructornan aki funciona como un asistente di e maestro pa e materia di educacion fisico. E curiculo pa e lesnan na school ta cubri basketball, volleyball, handbal, futbol, atletismo y fitness. IDEFRE conhuntamente cu Arubaanse Atletiek Bond ta organiza un curso pa certificacion den atletismo pa e instructornan di IDEFRE y pa persona cu e federacion a apunta. E curso di atletismo ta tuma lugar di 4 pa 15 di December 2006. Mirando cu e curso ta tuma lugar di 8'or di mainta pa 5'or di atardi e instructornan cu ta sigui e curso aki lo no duna les na school e proximo dos simannan aki. E docentenan pa e curso aki ta bini for Merca y Puerto Rico y un total di 24 persona local lo atende e curso di certificacion nivel 1. Durante e curso lo trata sprint, careda distancia medio, horden, bula leu, bula halto, pusha bola, disco y speer. IDEFRE ta conta cu presencia di su instructornan cu a wordo apunta pa sigui e curso aki dialuna awor na Compleho Deportivo Guillermo Trinidad pa 8'or di mainta.

Wara-Wara Lightning Park

STA. CRUZ -- Warawara Lightning Park ta invita henter pueblo di Aruba pa bin celebra hunto cu nan 10 aña di existencia y alabez apertura di e Parke di Luz. Esaki lo tuma lugar diasabra 2 di December 2006 for di 8:00 p.m. pa 12:00 a.m. grupo di Gaita Arugaldo lo bay tey presente pa deleita un y tur cu nan cancionnan di pasco. Bini uno bini tur, bar y cushina lo bay ta bon surti manera Warawara so por.

Durante un cena ameno na The Old Cunuco House

ARRUWAC a honra su atletanan cu a destaca den aña 2006

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo ARRUWAC a tene su reunion general pa tur su miembronan combina cu un cena ameno na The Old Cunuco House. Durante e cena aki ARRUWAC a honra su atletanan cu a destaca den e aña 2006 y alavez a tene eleccion pa un directiva nobo. Como voluntario di aña a keda eligi sra. Lienche Willem; atleta femenino den canamento srta. Rhona Steward; atleta hubenil femenino srta. Faela Lopez; atleta femenino 2006 sra. Shariska Dirksz; atleta masculino hubenil sr. Michael Rasmijn; atleta masculino den canamento sr. Joseph Croes y atleta masculino 2006 sr. Arnold Brouwer. Prome cu e eleccion pa un directiva nobo, a tuma despedida di dos persona den directiva di ARRUWAC. Nos ta referi aki na sr. Leo Hazel y sr. Manuel Cristo da Silva, ambos persona a ricibi un bunita recuerdo. Na final directiva nobo pa aña 2007 a ser eligi bao supervision di notario sra. Hilde Rodriguez –Taekema, kende ta miembro activo di ARRUWAC. Como presidente a keda eligi sr. Rafael Lopez y pa vice presidente sr. Alrric Kock, comisario sra. Raquel Croes, comisario sra. Vanessa Tromp y comisario Chito Geerman.

Despues, miembro y invitadonan por a disfruta di un cena masha bon mes den dushi ambiente di Pasco.

Durante aña 2006 un total di 36 evento a ser organiza o asisti pa ARRUWAC y mayoria di nan tabata exitoso. Pa e motibo ey ARRUWAC ta gradici tur esnan cu a colabora durante e aña aki, muy specialmente na nos miebro-, sponser y nos voluntarionan, pero tambe na nos Cuerpo Policial cu a duna nos bon cooperacion. ARRUWAC kier a desea tur hende un feliz Pasco y un prospero y deportivo Aña 2007.



















Exitoso Charla CASMARIE ENCUANTO ALZHEIMER



STA. CRUZ--Diarazon ultimo CasMarie a tene un exitoso charla encuanto di e maleza Alzheimer. CasMarie ta maneha un pasadia (daycare) pa hendenan cu e maleza Alzheimer. Durante di e charla informativo aki hopi persona a ricibi informacion for di Dr. Jaime Falconi, Dr. Sharline Vis, Sra. Francis Escalona y Sr. Boy Escalona. Personanan cu ta desea di atende CasMarie a ricibi un bista hopi di cerca kico tur e ta ofrece. E maleza di Alzheimer ta aumentando rapido y e meta di CasMarie ta pa purba slow e desaroyo di e maleza aki den su pacientenan. Di e manera aki tur esfuerzo ta wordo haci pa alza e calidad di bida di e persona cu ta sufri di dementia y tambe ta pone hopi enfasis ariba guia y yudanza di e miembronan di famia. Cas Marie ta conta cu profesionalnan manera verpleegkundige, fisioterapista, psicologo etc. Pa informacion encuanto di Fundacion CasMarie por yama libremente na telefoon 5823266. Pa donacionnan na Fundacion CasMarie, por manda esaki na cuenta di Banco: RBTT Bank # 42.68.288.





Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 8249	1. 6986	1. 4523	6101	5006
2. 2059	2. 2570	2. 8242	Super 4	Signo:
3. 3810	3. 3138	3. 5670	9932	TAURO

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo						
Lotto Di Dia	02	08	18	21	24	Ganador
Lotto						Letter / Number / Ganador

Top95 SOLO di Pueblo

Bautismo di Sarven

STA. CRUZ-- Recientemente e hoben Sarven a ser batriza y por mira e cara-nana contento di Sarven y su famia. Despues di e ceremonia na misa a sigui un brindis pa famia. Awor Sarven a bira un bon mucha! Pabien di parti di Solo di Pueblo na Sarven, su mayor-, y ruman-y famia.















Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Bo posibilidadnan di logra exitonan den finanzas lo mehora si bo break unpoco y pensa cosnan cu mas cuidao. E programacion lo ta esencial ora cu ta trata di inversion of di gasto.



Piscis: 21Feb.-20Maart.

Bo tin opcion y oportunidad pa scoge, pero bo ta core riesgo di dispersa bo energianan. Centra bo mes y mantene bo finanzas enfoca solamente riba un of dos proyecto.



Aries: 21Maart.-19April.

Tin cu aborda e transaccionnan cu cautela y cu wowonan habri. Sinembargo, bo ta firmemente dicidi na yega na e areglo ey, e ora ey ta un bon siman pa hacie pasobra e asterisconan ta favorecebo..



Tauro: 20April.-20Mei.

E planetanan a dunabo un gran lucidez y claridad. Awe bo tin e situacion bon gara. Bo actitud positive y bo entusiasmo ta significa cu otro oportunidad lo aparece den bo caminda.



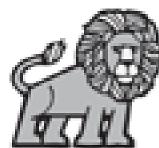
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Bo tendencia pa bisa semper e ultimo palabra por obra den bo contra, awe por conducibo den un trampa. Tin biaha ta mihor keda keto y spera loke lo bay pasa. Esun cu hari ultimo, lo hari miho.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Si bo ta pensando den sali for di bo cas, bo tin cu hacie pa realiza algo pa futuro. Sigura bo mes cu bo viahe tin un aspecto practico y profesional cu lo permitibo progresa of conoce e persona adecua.



Leo: 23Juli.-22Aug.

Cuida e cuestionnan importante di placa prome cu diahuebs. Si bo laga asuntonan cay por pasa di halto un oportunidad of tin perdida. Bo flexibilidad y olfato pa un bon areglo por trece beneficio awe.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Conseha bo mes cu e asterisconan. No inicia ningun movida, solamente pone bo mes comodo y observa loke ta pasa rond di bo. Lo bo haya e contestanan na cierto problemanan confuse y e proximo paso cu lo bo tuma, lo ta mas cla.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Si bo mira e parti superficial di e problemanan, bo por tuma un decision eroneo. Mira mas di cerca y asumi e detayenan pa ta mas sigur cu e opcionnan lo ta esunnan corecto.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Si bo provoca otro of laga cu otronan provocabo, lo bo no yega na ningun lugar. Aunke hopi di e cosnan aki ta solamente festivanan, tumamento di haci, si bo permiti cu nan bay demasiado leu, esaki por causa daño.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Mantene e iniciativa y e contactonan. No desalenta pa falta di resultadonan inmediato. Esaki ta un proceso largo pero bo ta den bon caminda. Riba Internet bo por valora e oportunidadnan.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Si bo concentra solamente den detayenan chikito, bo ta core peliger di perde lo esencial y tuma decisionnan pober. Tin hopi cos den wega y bo tin cu tuma tempo y consehona necesario pa haci loke ta sabio.

Loke Tempo ta Mustra



Tempo: Cielo lo ta levemente te parcialmente nubla. Temporalmente por bira hopi nubla cu algun awacero local. Temperatura halto ta 30 grado celcius y temperatura abao 26 grado celcius. Humedad 84% cu 50% chance di awacero. **Biento:** Modera te basta fuerte for di direccionnan entre oost i noordoost; forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bez en cuando fuerte; forza 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo). **Situacion general:** Condicion atmosferico den nos region local ta favorabel pa desaroyo di nubianan cu por produci awaceru riba cierto parti di nos islanan. Condishon di laman lo por bira localmente brutu e dianan aki pa motibo di resake. **Condicion di lama:** Haltura di olanan riba lama grandi lo ta entre 1 y 2.5 meter (3 pa 8 pia). Localmente olanan lo por alcanza 3.0 meter (9 pia) pa motibo di resake. Ta pidi doñonan di boto chikito y usuarionan di laman pa tene cuenta cu esaki e proximo dianan aki.

Subida di solo: 6:46 a.m.
Bahada di solo: 6:12 p.m.

Bolo Borracho



Ingrediente:
- 1 liber di manteca
- 1 liber di hariña di pan
- 1 liber di sucu blanco
- 9 webo
- 1 bleki di lechi chikito
- 1 cuchara grandi di Baking Powder
- 2 paki muisjes
- 1 bleki di slagroom
- 1 cuchara chikito di esencia di almendra
- ¼ cup di anis of rum
- 2½ paki di puding di vanilla
- Algun cherry

Preparacion:
Primeramente ta bati e mantec y e sucu bon, despues e webonan y ta bruhanan den otro. Batinan bon den otro y poco poco ta agrega hariña di pan, baking powder, esencia di almendra y bruha tur cos bon den otro. Ora cu e mescla ta bon bati ta pone den un forma hunta cu res of manteca den forno na 375 grado pa mas of menos un ora. Awor nos ta traha e puding y lag'e para. Ora e bolo ta cla ta sake for di forno y lag'e fria, pa despues corte den tres laag. Nos ta pone e parti abao dje bolo den un forma rondo y muhe cu bebida. Seguidamente ta pone e puding, poco muisjes, e slagroom, y ta sigui asina te na e ultimo laag. Ora ta cla ta dorna e bolo cu muisjes y cherry y pone den freezer.

Ro Croes y Shon Mary a cumpli 55 aña di feliz bida matrimonial

STA. CRUZ -- Diarazon dia 29 di November tabata 55 aña pasa cu sr. Ro Croes y Shon Mary a bisa otro si. Pa tal ocacion tabata tin un Santo Sacrificio di Misa den Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di e misa a sigui un cena pa famianan den e luhoso restaurant Fisherman y por a saborea di e suculento cuminda cu ta wordo sirbi.

Nos di Solo di Pueblo ta desea sr Ro Croes y su distinguida sra. Shon Mary masha pabien y hopi aña mas di bida matrimonial.

















APERTURA DE LA SEGUNDA Y TERCERA BASE

De Josesito "El Superman"

Ayer fue un gran dia para Josesito "El Superman" de Rumba 91.5 FM.Despues de tantos años con la primera base,porfin ayer fue la apertura de la segunda y tercera base en J.G.Emanstraat. Muchas felicidades a el superman por este logro y esperamos el dia que lleguemos a "Home".











Frank Reyes dijo que no le teme a ningún bachatero en el escenario

El cantante bachatero Frank Reyes dijo que no le teme a ningún bachatero en el escenario, por lo que su trayectoria artística así lo demuestran desde el 1998 cuando inició su carrera que lo ha catapultado en la cima de la popularidad por encima de otro que dice llamarse El Mayimbe de la bachata **"No le temo a ningún bachatero, sólo se que la firma encuestadora Gallup realizó una encesta y yo salí como el bachatero más admirado por el público y eso es lo que más importante para mí"**, manifestó

Sostuvo que esto no es cuestión de **Anthony Santos** ni **Luis Vargas**, es asunto de **Frank Reyes** que está como el bachatero mejor pagado y en la cima de la popularidad gracias al público que lo ha llevado a ese pedestal.

Sostuvo que esos dos bachateros se han descuidado con su carrera y no están haciendo las cosas que hacían ante, pero dice que sigue trabajando y las cosas le están saliendo bien porque el público lo apoya al máximo.

"El Príncipe de la Bachata" como se autonombró desde su primera producción se ha dado a conocer con sus temas más resonados **"Como fue mi amor bonito", "Suspiro de amantes", "la ley de la vida", "Basta ya"** y muchos temas más.

Dijo que los premios no le interesan, **"mis premios es el apoyo que siento que me da mi público que es el que apoya mi carrera, por eso soy una persona muy humilde y creo mucho en Dios".**

Frank Reyes nació en el municipio de **Tenares** y creció dentro de una familia trabajadora que se sostenía del cultivo del campo.

Durante su niñez desarrolló su talento formando parte de un grupo musical, formado por Franky sus hermanos, entonando cantos de su propia inspiración.

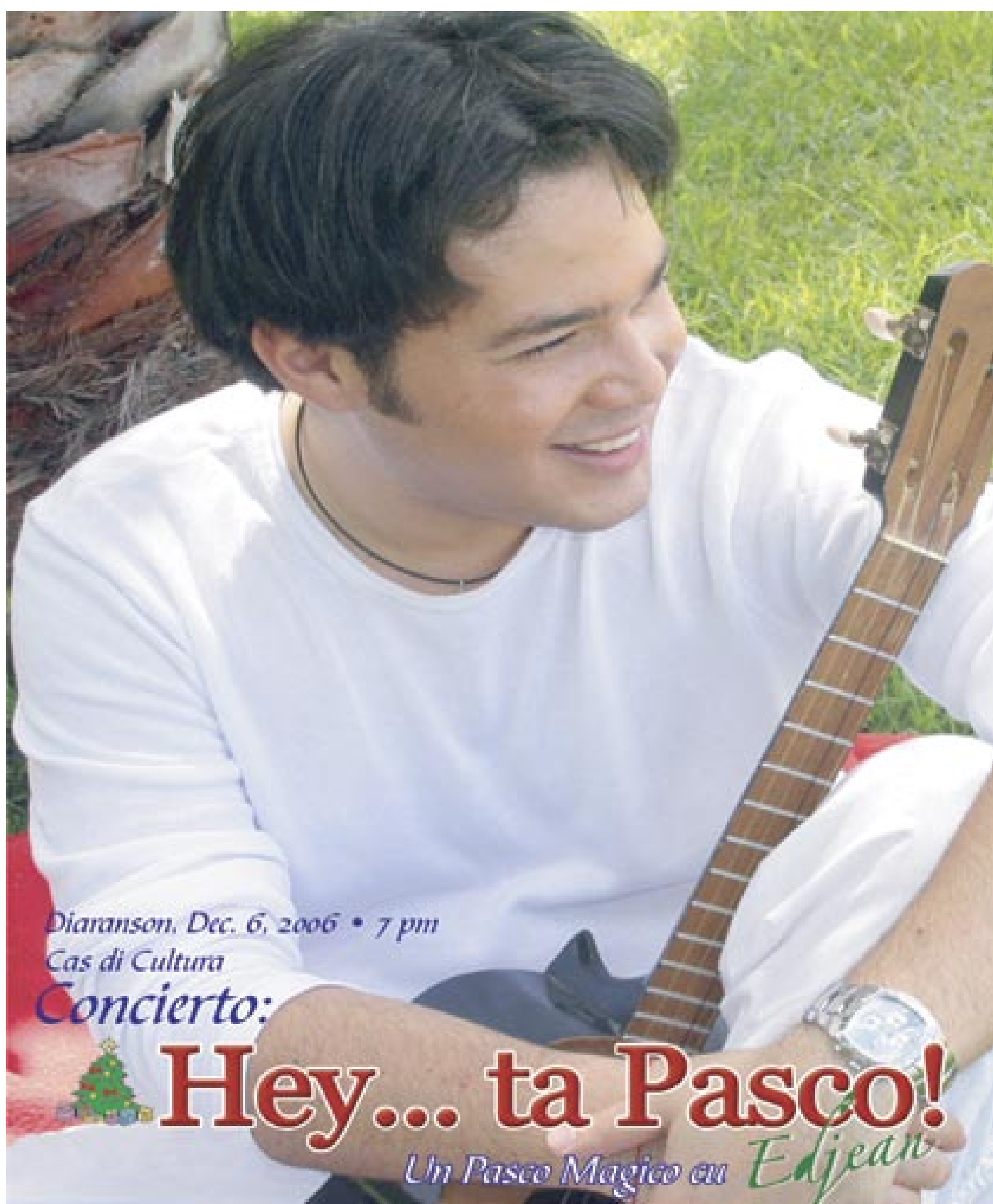
Sinterklaas a bishita Prome Paso Kleuterschool na Nautical Club

STA. CRUZ-- Sinterklaas a bshita school preparatorio Prome Paso Kleuterschool di Savaneta. Sinterklaas a bin cu un jate na Nautical Club, unda e muchannan a ricibi e Homber Santo. Tabata un dia masha leuk mes pa e mucha- y maestronan.















NALDO LIVE FOR DI PUERTO RICO

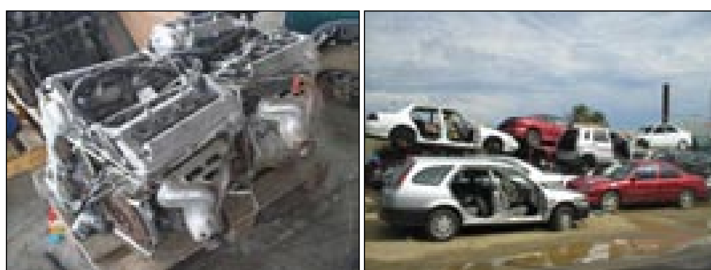


STA. CRUZ -- Awe For di Puerto Rico nos lo tin e cantante conoci mundialmente den e mundo di reggaeton Naldo, su Amor pa musica a cuminza di tempo e tabata tin 16 aña. Naldo no ta desconoci den e mundo di reggaeton y a traha cu hopi artista manera Don Omar, Hector El Father, Zion y Lennox, Daddy Yankee, Voltio, Ednita Nazario ect... y tambe den e produccionnan di Daddy Yankee "Barrio Fino" cual a surpasa mas di un miyon di CD. Trebol Clan "Los Bacatranes, La mision, Lunytunes "La Trayectoria", "Mas Flow 1 y 2", Hector El bambino "Los Anormales", "Gold Star La Familia", Wisin Y Yandel "Pal' Mundo", "Los MVP", Nicky Jam "Vida Escante", Don Omar "King of Kings" y un sin fin mas di produccion nan....... Naldo a cuminza canta cu un banda di rock cu tabata ser yama Sahara de ahi despues a canta cu otro grupo nan di rock y a viaha varios tour cu e gruponan, despues a logra di lanta su propio banda di rock yama "Pique". Despues a sigui cu su banda y e la bin conoce Lunnytunes y a conoce e genero musical reggaeton. Un genero di musica cu ta dominando un gran parti di nos hendenan local como tambe internacional . A cuminsa traha cu e compania Mas flow como productor musical. Tambe e cantante Naldo ta compone cantica, canta pero loke e gusta mas ta toca guitara ya cu esey ta su instrumento favorito.

Despues Hector el Bambino a scoge Naldo como su corista, despues cu el'a separa di Tito.

Awe Naldo mes lo conta pueblo di Aruba di su produccion nobo. Scucha e entrevista exclusivo awe. Sin lubida tur e hobennan cu ta canta caba aki na aruba Lo tin oportunidad pa manda nan demo via di nos persona diasabra pa 3:30 pm for di Puerto Rico NALDO den e programa di Top 20 cu DJ Luis & Norben na top 95.1 pa mas informacion tuma contacto cu Luis na 565-7157 of manda nos un email na luisluna1985@gmail.com





CLASIFICADO

Ta huur

Minimarket existente p'ariba di brug.
Pa mas informacion please yama 5940414

Ta huur

Un espacio pa negoshi chikito pa hende serio den Santa Cruz
Bon spot
Pa informacion yama 5681129

Ta Busca

Water Treatment Pool Services
Paradera 40-E

1 Helper Constructie
Pasa personalmente of yama telefon 7330502

Ta Busca

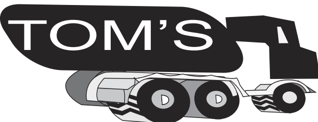
Discount Services
Bubali 107-E

4 tuinman
Pasa personalmente of yama 5872836 / 5940815

Ta Bende

1 cama riba bao blanco. Tin 3 lachi abao.
Adres: Santa Cruz 18-B
Tel: 5852428

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Mito Upholstery

Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 – 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas.
Bon prijs, trabao garantiza,
No warda na ultimo ora.
Yama awor mes.

TA BUSCA

Señora Serio
Pa trabou di Cas
tuma contacto
na telefoon
746 9081

Ta Bende

Ganga - Ganga - Ganga

Ta bende door di doño
Cas grandi na Savaneta den un bario trankil
Prijs di taxatie-Raport Afls. 365.000,-
Prijs di benta reduci Afls. 280....,-
Prijs por ta discutibel
Pa interesado serio por fabor yama celular 5685080

Ta Busca

Diamonds International
L.G. Smith Blvd. #17
1. "Ervaren Goudsmit".
Pa mas informacion por yama:
Tel: 5880443

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde, yama 9623418 libremente pa mas informacion.
Door Ir. TU Delft.
Mihor remedia awor, cu lamenta despues!

TA BENDE



Un Korando aña 2000
den bon condicion
Prijs: Afls.9.000,=
Tel: 586 4252 Cell: 593 7293

Ta Busca

The Discount Carwash
Bubali 107-E
Autowasser
Pasa Personalmente of yama
5940815 / 5872836



A ser perdi

Diasabra anochi
E cacho mester di su remedinan
Contact 587-0397
Bubali 151
Quandus
Tin recompensa pa esun cu hanje
Kiki

Ta huur

Apartment di dos kamer, sala, comedor y baño.
Pa informacion yama Tel: 9638630 despues di 5'or y mey di atardi.

Ayaquita

Ayaquita
Ayaca, Christmas Pie, Quesillo, Calacuna.
Bestel tempran y paga prijs di aña pasa!
962-3418
Quesillo Mary

Ta Bende

Daewoo Cielo Blanco 1999
Auto ta den bon condicion!
Esun interesa por yama na tel. 5828081

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Ta bende

For Sale - For Sale - For Sale
By owner
For sale house in Savaneta:
Appraisal Report Afls. 365.000,-
Asking Price Afls. 280.000,-
Nice neighbourhood
For serious byers only please call cellular 5685080
Financing is a possibility

Ta bende

Brommer Suzuki GSX-R 92 1100 Long Swing Arm, Mac Ream R-Shifter & Shift Light set. Caba di wordo gespuit. Hopi bunita, bon prijs y den bon condicion.
Pa informacion yama: 5631707

Envios leo Morales

A todas partes de Colombia via area.
Salida 14 December, 2006.
Para informacion cel: 9641422 – 7456410 - 5607891

Acropolis Real Estate

Tel: 5873083 / 5930581

Tin appartment y localnan na 1e y 2º piso. Por yama pa mas informacion.

Quesillo Mary

Tur diabierna, diasabra y diadomingo
Desayuno Navideño
Ayaquita, Calacuna, Christmas Pie, Ham Plancha, Koffie of Thee
Afl.7,95
Orange Juice, refresco Afl.1,25
Pa pedida of reservacion: 962-3418
Tanki Leendert 287

Erick High Way Tractor Services



With Wet Kit

Owner: Herman E. Dirksz
Cel: 7344666
Temporary Cel: 5924666
Addres: Pending
E-mail: herman_dirksz@hotmail.com

Ta Busca

Un sra. serio pa trabao di cas Cel: 746-9081

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta bende

1 cama di hospital
Pa mas informacion yama tel: 5845601

Ta bende

2 outboard Yamaha 40HP Four Stroke
Afls. 18.000,-
Pa informacion yama 5924666

Tin Mester

Coffeeshop den area hotelero
Tin mester

Di Empleado

Persona mester por papia Ingles, Hulandes y Spaño.
Persona mester ta servicial y amabel.
Mester por traha shift, weekend y dianan di fiesta.
Mester tin paspoort Hulandes of por lo menos 5 permiso caba.
Persona mester tuma training prome cu drenta servicio.
Yama 7471748 pa afspraak y percura pa tin un CV cu bo persona.
Personanan cu no por cumpli cu e rekisitonan ariba menciona, no yama.

Ta bende

Un set di sala di tres pida. Hunto cu su mesa y tapijt. Tur esaki ta solamente 1 aña bieu. Prijs ta Afl.1.600,- pa tur cos. Pa mas informacion por yama na tel: 587-3123 of cel: 592-7519.

Ta Bende

1 set di sala di palo grandi cu dos mesa
1 comedor cu 6 stoel
2 airco, 1 - 110 y 1 – 220
1 fan di mesa (hopi bon prijs)
Tel: 582-1833

Ta Bende

1 cama di 2 persona di hero: cabez y pia.
1 boxspring y colchon
2 cusinchi.
Afl. 175,- pa tur.
Adres: Sero Biento 27 C
Tel: 585-2485

Ta Busca

Trash by Ronchi
Sibeliusstraat 8

Ta busca
* Modista (Naaister)
Pa informacion por yama Tel: 5826632.

Ta Busca

Valero Savaneta
Savaneta 121-B

Ta busca
* Pomp Bediende
Pa informacion yama
Tel: 5847490

Oportunidad pa Trabao

Tin Mester

Retail Management Services

Tin mester di
1 Schoonmaakster
Pa informacion yama: 5836782

Ta Busca

Dilailah Beauty Clinic

Ta busca
Un kapster y un schoonheids specialist
Pasa na Fergusonstraat #89
Tel: 5823872/7303327

Ta Busca

Arubaanse Voetbal Bond
AVB, ta busca un entrenador profesional.
Tel: 5829550

Tin Mester

Van Kessel Havenbouw NV

Tin mester di:
Helper
Metselaar
Timmerman

Ta Busca

Adelis Construction Company
De Vuyst 84-A, SN

Ta busca
* Helper Constructie
* Metselaar
Pa informacion por yama
Telefon: 5677191

Ta Busca

Welcome Snack
Tin mester di
2 Keuken Helpster
Yama telefon 5835370

Ta Busca

Right Track Car Solutions NV
Ta busca:
1 Helper
1 Monteur
Por favor aplica na Sero Blanco 82-84
of yama oficina na telefon 5835477
pa mas informacion

Ta Busca

Un cas den st cruz
Entre Afls. 80.000,- pa Afls. 95.000,-
Please yama Cel: 561-7401

Ta Busca

Un hende cu por duna massage, estetica of tatuaje
Cu por traha riba su mes
Pasa personalmente na Exclusive Nails & Institute Point Plaza
Santa Cruz 32-C

M.I.S

Most Inovate Services
Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

Coreccion riba Black for Ever a bay riba un racha fuerte

STA. CRUZ--Den e week end cu a pasa enberdad e team dinamico y cumplidor di Defenders a hunga riba e tereno di Caribe, PERO a hunga contra e team di Armstrong no cu Black for Ever. Y tabata un wega amistoso y tur dos riba nan mes tabata un ganador, pero como gran hungadornan di softball a hunga pa entretene e publico y nan mes. E team di Yankees cu mester a hunga contra Armstrong no a presenta. Defenders cu tabata cla manera semper wardando riba nos gran flamante amigo Sonrisa cu su team di Black for Ever cu ultimo hora a cobardia na caminda tampoco a presenta pa duna bataya. Esey ta significa naturalmente cu Black for Ever a perde pa DEFAULT contra di Defenders. Pero pa prome biaha den historia di softball ora bo perde pa DEFAULT e perdedor cual ta Sonrisa di Black For Ever ta bay cu e trofeo. Lamentablemente nos amigo Sonrisa cu hopi duele na curazon mester a debolbe e trofeo back na e ganadornan di Defenders. Defenders un team cu tur su hungadornan original di semper ta reta Sonrisa cu su team "Rented Black For Ever" pa un revenge any time and anywhere y pa "trofeo". Sonrisa corda bon ora bo bataya riba tereno y bo gana bo ta haya trofeo y no ora bo perde pa DEFAULT. Nos ta cla pa bo ANY TIME.

Fanaticada di "Defenders Original"

"Dia Internacional di Personanan cu Limitacion"

DIADOMINGO 3 DI DECEMBER

STA. CRUZ -- No lubida, y bin haci bo contribucion diadomingo awor 3 di December na SONRISA, pa asina e centro aki por continua cu su operacion pa personanan cu limitacion.

Na ocasion di dia Internacional di personanan cu Limitacion, Sonrisa ta organiza un actividad grandi titula "FIESTA SONRISA". Esaki ta sirbi tambe como e actividad di recaudacion di fondo pa e Asociacion di Sonrisa, cu ta masha importante pa nos comunidad y pa tur persona cu limitacion cu ta biba den nos comunidad. E fiesta lo ta dia 3 di December na e centro di Sonrisa na Pavilla. Lo tin un dia yena cu actividad, cuminda, musica, vlooienmarkt y mucho mas. Sonrisa su miembronan mes ta traha hopi arte y artesania. Nan lo bende esaki durante di e actividad di dia 3 di December y esaki ta otro forma pa nan recauda fondo pa asina nan por sigui opera e centro henter aña. Tambe lo tin actividadnan recreativo pa mucha, plato di Pasco na benta y hasta un rifa hopi atractivo di un garoshi yena cu productonan pa Pasco. Esaki ta costa Afl.2,- pa ticket y lo saca e ganador e atardi mes di 3 December pa 6:00pm.

E biaha aki Sonrisa ta organiza un bus trip for di mainta caba pa core rond di Aruba y asina concientisa nos pueblo ariba e presencia di Sonrisa. Mayor, famia y amigonan por participa y uni cu e muchanan di Sonrisa den bus for di 10:00 di mainta te cu 12:00 di merdia. Salida lo ta for di Sonrisa mes. Prijs pa esaki ta Afl.5.-

E programa pa e Fiesta Sonrisa 2006 ta como lo siguiente.

Progama: 10.00am-12.00pm Bus trip pa Concientizacion, 12.00pm- 1.00pm:Grupo Los Sobrinitos, 1.00pm–2.00pm: Grupo Euphoria, 2.00pm-4.00pm: Grupo Originales, 4.00pm- 6.00pm: Robert Thiel y Su Grupo, 6.00pm-8.00pm: Paranda ta Nos.

Tambe lo tin: Plato di Pasco, Ayaca etc. Lo tin decoracion di Pasco, Feria pa Mucha, Dino Jump y Grabelton. Vlooienmarkt lo ta bon surti cu paña, camisa nobo cuminzando di afl. 1,= y hopi mas. No lubida ariba e rifa di un garoshi yena cu Productonan pa Pasco, pa Afl. 2,= pa ticket cual lo wordo saca pa 6.00 di atardi na Centro Sonrisa na Pavilla dia 3 di December durante di e Fiesta Sonrisa. Aruba, bin celebra cu nos y yuda nos!



Ta bay tin un Mini Exposicion dia 3 December 2006
Tur hende ta invita pa e Mini Exposicion
Ta bay tin bela traha door di nos hendenan mes
Bouquette di flor traha cu bela den dje cu nos mes ta traha
T-shirts cu flor di pasco y hopi mas pinta door di nos mes
E mini exposicion ta cuminsa 12'or di merdia
Nos ta bay tin bacalau cu panbati y suls, awa di coco y refresco na bon prijs
Si bo ta desea di conoce e lugar, turistico, conchi nos tin un jeep pa un prijs
Economico pa hiba bo resfresca
Lugar Shete #19 Sta. Cruz (caminda cu ta bay pa conchi)
Pa mas informacion Tel: 5851970

Ta bende

Ta bende
Un bumper pa trek trailer Afl 225,-
Un Kia Avela 2000 Std./ac Afl 9500,-
Tel:5688826

Ta bende

Ta bende: Mc Reem size 17" AFL750,- (Sin tire)
Pa mas informacion Cel: 5644987
Ta bende: Altezza tail lights pa Toyota Corolla 1993-1997 (Nobo nobo nunca usa, ainda ta den su caha
Pa mas informacion Cel5644987

Bazaar

Bazaar di areglonan di flor artificial di pasco y
Hopi otro articulonan mas di pasco.
Diadomingo 3 december 2006 henter dia
Macuarima 24-A
Cell:9657072

Flipsnacktruck

Flips snack
Tel: 5847355
Diasabra 2december 2006
Fish Cutlet
Diadomingo 3 december 2006
Fish Cutlet
Mix B.B.Q
Y mas loke tin ariba menu



Ta bende

Baby Kamer, completo y kashi Afls. 350,-
Nissan Pickup Afls. 300,-
Kinderstoel Grenen Afls. 100,-

Maxi Cosi "Chico" Afls. 50,-
Hemel "Winnie the Pooh" Afls. 100,-

Baby Wagen compleet "wieg/ stroller" Afls. 450,-
Baby Phone nieuw Afls. 80,-
Set di Bestek 24 karaat Afls. 5000,-
Y hopi mas.

Pa informacion yama 5608969

Ta bende

Piesa pa Ford F150 1998
Transmitor, condenser, body parts, altirnator, etc., etc.
Pa informacion yama 7350520

Bo dak ta Lek?

Nos ta drecha rapido, cu awa of sin awa. Tambe nos ta verf, pleister, kap mata, corta yerba, coriente, buta plafond.
Pa informacion yama: 5607973.

Ta bende

Marcia Loopstok
Rooi Afo 60-A
Tel: 5678856
Full Tools Box completo
Afls. 800,-

Glenda's Speelschool a celebra fiesta di Sinterklaas cu Piet

STA. CRUZ--Ayera tur e chiquitinnan di Glenda's Speelschool a keda masha contento cu bishita di Sint y Piet. Nan a baila, canta y tur a haya un bunita regalo di Sinterklaas.

















Celebrando Pasco - cosechando exito

Apenas dos siman den aire ya tin e atencion di mayoria di televidente. Celebrando Pasco presenta pa Veroushka Croes y produci pa Sky Television ta un programma di Pasco varia cu topiconan di e celebracion di Pasco y ta lagabo sinti e ambiente festivo di fin di aña. Cu e seccion reflexion e programa sigur ta distingui su mes for di otro programanan di Pasco. Celebrando Pasco ta pasa tur diadomingo anochi pa 8:00 pm na TeleAruba cu excepcion di dia 24 di December unda lo pasa 5:30 di atardi. Por mira repiticion ariba diamars pa 3:00 di atardi.Un programa pa grandi y chiquito y sigur ta dunabo e ambiente di Pasco. E siman aki entre otro tin entrevista cu Edjean Semeleer.





Show di Pasco cu invitado especial e Hoben Violinista Omar Kock

ariba Freewinds, diasabra 09 December 2006

STA. CRUZ -- Grupo San Dominico Noord ta orguyoso di por presenta nan Show di Pasco annual e aña aki ariba Barco Freewinds y cu e invitado especial pa e anochi aki un hoben Violinista Omar Kock cu lo wordo acompaña ariba piano pa sra. Mayra Kock-Garrido.

E hoben Omar Kock cu hopi orguyo y placer a presenta su di tercer CD ariba Mercado, Pasco di Nacemento cu semper ta trece hopi recuerdo y alegria pa nos. E piezanan aki di Pasco conoci pa hopi di nos ta graba cu hopi sentimento pa e talentoso violinista y ta specialmente dedica na nos pueblo stima.

Omar su deseo ta pa bira un maestro di violin pa di es manera aki yuda nos muchanan di Aruba progresa ariba e instrumento asina dificil pa domina cu ta e "violin".

Actualmente Omar ta ricibiendo les riba un nivel avansa for di e virtuoso Venezolano Sr. Simon Gollo y ta progresando cu hopi velocidad.Tambe e joven Arubiano ta hayando les for di maestra Sra. Hester Mathijze na Scol di musica Rufo Wever. Tambe Sra. Mayra Kock-Garrido ta dunando Omar les di solfeo pa asina yuda den su formacion musical. E hoben Omar Kock a participa tambe na Augustus e anja aki na un taller di violin na Maracaibo cu yama Festival Academico Nuevo Mundo organisa pa Sr Simon Gollo na unda un Omar a obtene un beca for di Aruba Scholarship Foundation.

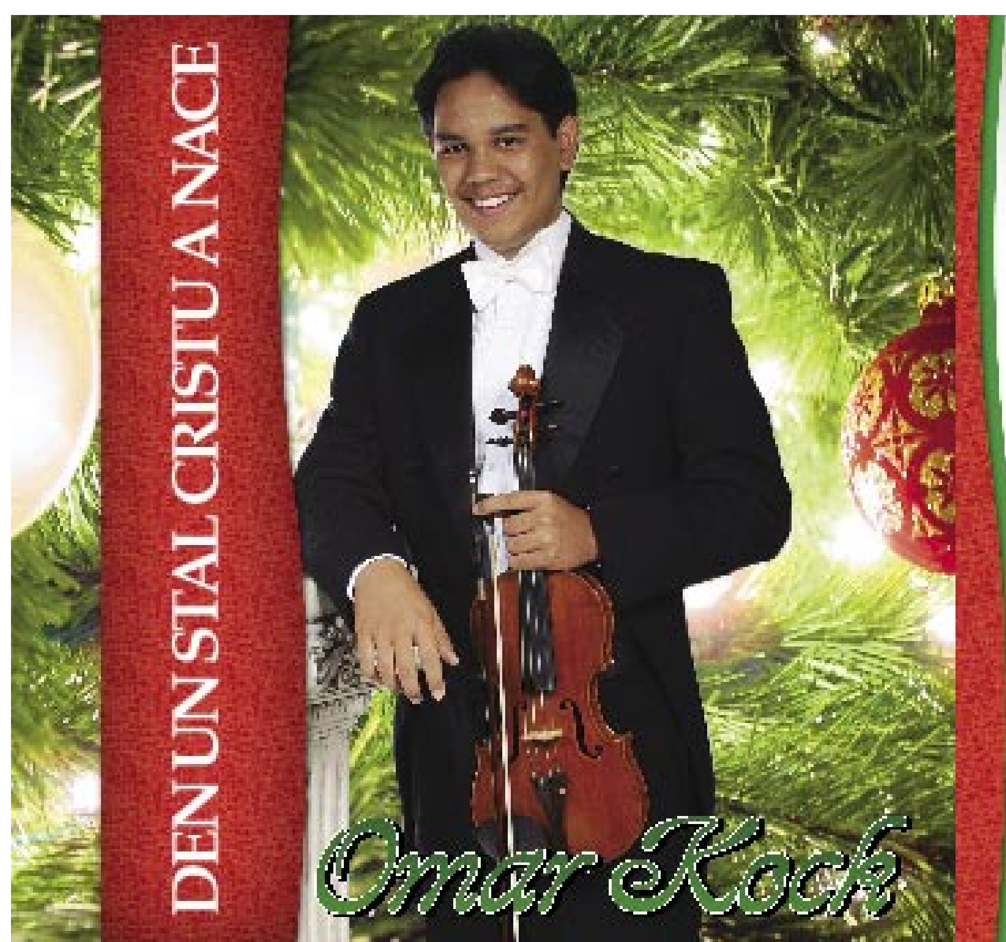
Grupo San Dominico kier a gradici sr. Jani Croes pa e oporunidad aki di ultimo ora y tambe na un otro hoben artista cu semper ta coöpera cu Grupo San Dominico cu ta Edjean Semeller kende a referi nos na Omar Kock.

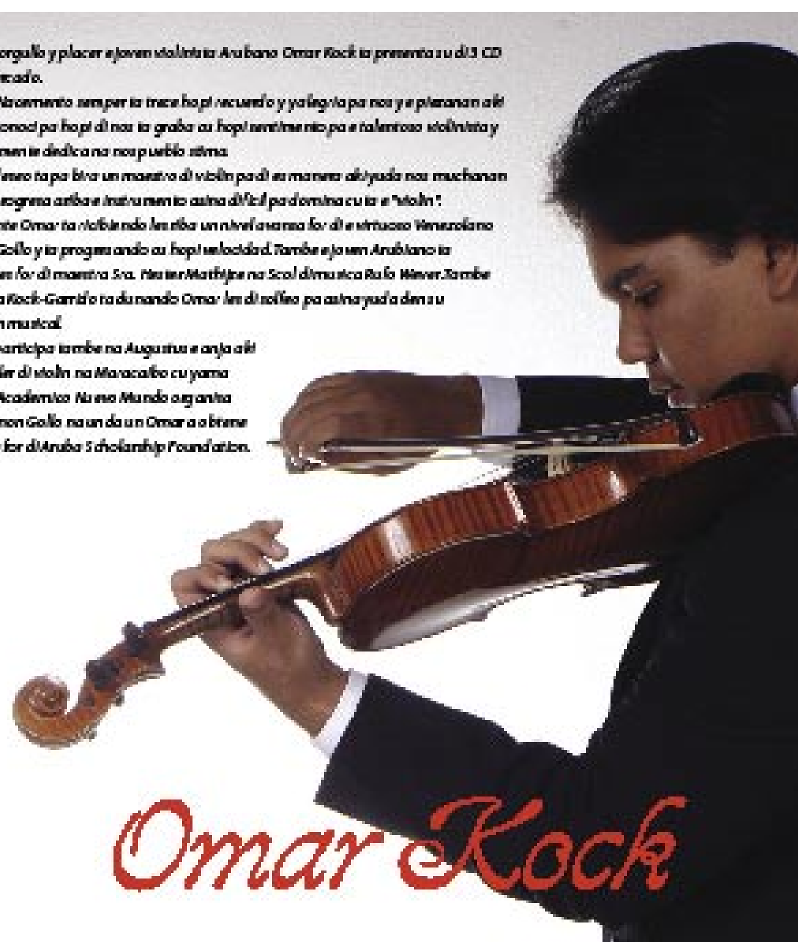
E anochi aki e hoben Omar Kock lo wordo acompaña ariba piano pa e maestra sra. Mayra Kock- Garrido, un maestra gradua na Instituto Superior di Arte na Habana, Cuba den especialidad direccion coral. Sra. Mayra Kock- Garrido ta dirigi e grupo di koor cu yama "Ars Nova".

Grupo San Dominico ta hopi contento cu mayornan di e hoben Omar Kock a acepta pa Omar por ta e invitado especial pa asina duna un toke especial na e Show di Pasco di Grupo San Dominico cu ta un grupo scout cu na Mei venidero lo cumpli 28 aña ta guia hobennan segun e methodo scout cu Lord Baden - Powell a laga casi 100 atras pa nos hobennan y di e manera aki ariba un otro tereno, presenta un hoben artista cu sigur tambe ta un futuro di nos Pais. Nos ta conta ariba sosten di e mayornan di Grupo San Dominico, miembronan di Scouting Aruba, e pueblo di Noord y di Aruba en general, principalmente e hobennan pa cumpra ticket na balor di Afl. 20.- pa asina sostene Grupo San Dominico y e hoben violinista Omar Kock.

Por cumpra ticket serka e lidernan y miembronan di Grupo San Dominico Noord, serka GL Sharlyn Tromp-Farro 993-0834, Chief Maikel Tromp 593-6252, Hopman Ruben Sprok 563-1599, Akela Marie-Lus Sprok 566-1353, Vaandrig Rudolf Angela 564-4324, Baloe Xiomara Christiaan 592-2550, Phao Vanessa Donata 562-8620 y tambe serca e mayornan di e hoben Omar Kock.

Grupo San Dominico di awor caba ta desea e hoben Omar Kock tur clase di exito cu su presentacion y ta gradici tur hende cu cumpra kaarchi pa sostene e trabao di nos grupo y sigur pa duna aporte na nos Hoben Violinista Omar Kock.





"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Dominico Geerman

mihor conoci como: "Domi di Tienda Geerman"
na edad di 74 aña

Na nomber di su:

esposa: Rosaria Geerman-de Cuba

yiunan:
Delphino Antwein Eusebio Geerman
Rebeca Ciçone y Jefferson Santos do Nascimento-Geerman

nieta y nietonan:
Ashely Geerman
Bryan Geerman
Ryçond Santos do Nascimento y Lizette
Rebeca Santos do Nascimento
Ester Santos do Nascimento
Debora Santos do Nascimento

rumannan:
Sra.Vda. Selpha Luydens-Geerman y famia
Sra.Vda. Clarita Coutinho-Geerman y famia
Jacobo y Dolorita Geerman-Kelly y famia
Sra.Vda. Carmen Franken-Geerman y famia na Hulanda
Sra.Vda. Cecilia Geerman-Dijkhoff y famia
Elsa y Cobito Angela-Geerman y famia na Hulanda
Arturo y Lucia Geerman-Dijkhoff y famia
Rosa Geerman y famia na Hulanda

cuñanan:
Maria Magdalena y Efren de Kort-de Cuba y famia
Sra.Vda. Luisa de Cuba-Thijsen y famia

mihor amigonan:
Mario y Aurora Oduber

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Geerman, Luydens, Coutinho, Kelly, Franken, Dijkhoff, Angela, de Cuba, de Kort, Thijsen, Barnes, Ellis, Fingal, Santos do Nascimento, Tromp, Trimon, Oduber, Rasmijn, Kock, Ras Cotalero, Arends, Winterdaly demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual cual lo tuma lugar dialuna 4 di December 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana Catolioc na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.
Adres pa Condolencia: Mementomori Funeral Home diadomingo 3 di December 2006 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Gloria di Dios y dignidad di hende
O Señor nos Dios
Esta glorioso Bo nomber ta
den mundo henter"
Salmo 8

A bay sosega den Reino di Dios:

Sr. Felix Alberts
Mihor conoci como "Fefe"
***20-11-1938 +30-11-2006**

Na nomber di su rumannan:

Mario y Ismai Alberts-Paskel y famia
Juan y Chinda Alberts-Lacle y famia
Pief y Lena Alberts-Henriquez y famia
Thelma y Ceferino Willems-Alberts y famia
Sra. Vda. Thelma Alberts- Geerman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famianan: Alberts, Maduro, Jansen, Angela, Paskel, Lacle, Henriquez, Willems, Geerman, Dubero, Figaroa, Lampe, Rasmijn, Tromp, Kock, Larez, Oduber, Vrolijk, Hoek, Masco, Koolman, Gesterkamp, St. Jago, Yarzagaray y demas famia.
Su compañeronan y personal di San Pedro Paviljoen.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 2 di December 2006** pa **10:30 di mainta** saliendo for di **Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta** pa **Santana Catolico na Savaneta.**
For di **9'or** e difunto lo ta reposa den **Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta**.
Lo tin un box disponibel den misa pa donacion pa San Pedro Paviljoen

Adres pa condolencia ta **Diabierna 1 December 2006**
for **di 7'or pa 9'or di anochi na Ad Patres Funeral Home**

Alaves nos ta invita pa e tres Santo Sacrificio di Misa:
Diadomingo 3 di December pa 5:30 di atardi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Dialuna 4 di December pa 6:30 di Atardi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta
Diahueps 7 di December 2006 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Despues di e ultimo Misa lo resa un Santo Rosario na Savaneta #124.

Gradecimento/ invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion aprecio y sosten durante fayecimento di nos difunto stima:

Fabian de Mei (Jan of Pa Jan)

Alavez nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Danki tambe ta bay pa enfermero(a)nan di afdeling Heren Chirurgie(2 piso) y Heren Interne (3 piso) di Hospital pa nan bon cuido y pasenshi. Tambe na Dr. Dennert nos gradecimento. Un danki di curazon pa tur famia,bisiña,amigonan,conocirnan cu a compaña nos difunto stima na su ultimo lugar di sosiego y pa Funeraria Zepp Wever pa nan tremendo servicio.

Nos ta invita bo(so) pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar pa 7.00 or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera ariba e siguiente fechanan:
Diasabra 2 di December 2006
Dialuna 4 di December 2006
Diamars 5 di December 2006
Despues di e ultimo Santo Sacrificio di misa lo tin un rosario na **Paradera 165**.

Su esposa, yiunan y demas famia.

"Señor, mi curazon no ta soberbe
yi mi bista no ta arrogante;
Mi n' ta core tras di cosan muchu grandi
y mi no ta gara muchu alto"
Psalmo 131: 1

A bay sosega den braza di Señor:

Antonio Angelico Gomes
Mihor conoci como "Tony Chapido"
***9 April 1929 +29 November 2006**

Na nomber di su:

rumannan: Nai y Ina Gomez
Sira y Miguel Figaroa
Betto Gomes

rumannan di crianza: Aida Geerman y (yuinan) famia
Lusita Donata y famia
Vda. Maria Schwengle y (yuinan) famia
Toribio Geerman
Eulalia Werleman y famia
Siegrid Frank y famia

tanta: Vda. Goyita Koolman-Gomes y famia

primonan stima: Marcolino Gomes y famia
Chimbo Gomes y famia

y demas primo y primanan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan, amigonan y demas famianan: Gomes, Geerman, Figaroa, Thiel, Luminier, Piña, Koolman, Ras, Angela, Marin, Wever, Donata, Schwengle, Werleman, Oduber, Ruiz, Kelly, Silverie, Greaux, Frank, Lasten, Dubero, Quant, Kock, Wouters, Croes, Strijdhaftig, Ridderstap, Solognier, Maduro, Peash, Paneflek y demas famia

Nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 2 di December pa 4'or di atardi** na **Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz** y despues saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz.
E resto mortal di **"Tony"** lo ta reposa for di 11'or di mainta te cu 2:00 di atardi na cas Caya Jose Geerman # 25 na San Nicolas.
Pa 3'or di atardi "Tony " lo ta reposa den Misa Immaculada Concepción na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Caja José Geerman # 25

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera na edad di 74 aña

Ambrosio Geerman
Mihor conoci como Booshi
Extrahador di Lago y di Savaneta Service Center

Na nomber di su señora: Silvania Geerman

Yiunan:
Eugenie y John Harewood
Ramona Geerman

Nietonan:
Michel Harewood
Jacqueline y Anthony Brown
Raimi Geerman

Bisanietanan: Ittalee Brown, Alascca Brown, Ariadna Harewood

Cuña: sra. vda. Maria Geerman y famia

Swa: Sr. Ferdinand Berry

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia: Geerman, Noguera, Hernandez, Harewood, Maduro, Peterson, de Cuba, Berry, Tromp, Libier, Kock, Perez, Arends, Carty, Richardson, Webster y Mussen.
Bisiña, conocirnan, amigo y amiganan.

Nos disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia. Ta invita famia, amistad y conocirnan pa entiero cu lo tuma lugar diasabra, dia 2 di December, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.

For di 2'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Enbes di flor di krans por haci un donacion na Edmund Harms Foundation.
Lo tin un box den misa.

Adres pa condolencia: Catiri 10-C
Di 7'or pa 9'or di anochi

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera na edad di 74 aña

Ambrosio Geerman
Mihor conoci como Booshi
Extrahador di Lago y di Savaneta Service Center

Na nomber di su señora: Silvania Geerman

Yiunan:
Eugenie y John Harewood
Ramona Geerman

Nietonan:
Michel Harewood
Jacqueline y Anthony Brown
Raimi Geerman

Bisanietanan: Ittalee Brown, Alascca Brown, Ariadna Harewood

Cuña: sra. vda. Maria Geerman y famia

Swa: Sr. Ferdinand Berry

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia: Geerman, Noguera, Hernandez, Harewood, Maduro, Peterson, de Cuba, Berry, Tromp, Libier, Kock, Perez, Arends, Carty, Richardson, Webster y Mussen.
Bisiña, conocirnan, amigo y amiganan.

Nos disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia. Ta invita famia, amistad y conocirnan pa entiero cu lo tuma lugar diasabra, dia 2 di December, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.

For di 2'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Enbes di flor di krans por haci un donacion na Edmund Harms Foundation.
Lo tin un box den misa.

Adres pa condolencia: Catiri 10-C
Di 7'or pa 9'or di anochi

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta bende

Un cama pa mucha style di cowboy den forma di careta cu wil, full traha di palo cu un lona (Luifel). Afls 450,00

Un stoel di zoya di palo (rocking chair) special pa zoya baby Afls 175,00

Un set completo di kamber pa baby y mucha di palo "Off White" hopi bunita

Set por ta mucha homber of mucha muher. Set ta consisti di:

* Un cama pa baby cu su colchon y acesorionan Afls 425
*Un cama pa mucha cu colchon Afls 350
*Un kashi paña Afls 450
*Un bahul forma di un banki Afls 150
*Un baby changer cu su lachinan Afls 300
*Un kapstok pa colga paña Afls 50
*Un mesita di luz (nachtkastje) Afls 175

Si cumpra e set completo bo ta paga solamente Afls 1.600

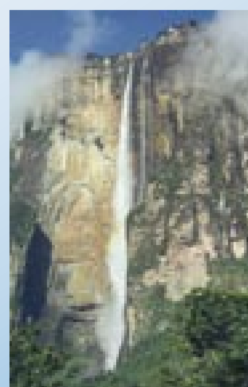
*Un kashi pa colga taki di biljart cu set di bala cu 4 taki Afls 200

*Un Craftsman radial arm 12" (Afkortzaag) casi nobo Afls 850

Por yama 586-1545 of pasa personalmente na Bakval 16-I (preferibel cu afspraak)

Pa bo informacion

Salto Angel ta e salto di awa (waterval, cascada) mash alto di mundo cu cerca di 978 meter di haltura, di cual 807 meter ta di caida ininterumpi.





Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

***** ORANJESTAD *****

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

***** SAN NICOLAS *****

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

***** BOTICA *****

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

***** FUNERARIAS *****

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

***** FUNDACION *****

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE









GANA UN AUTO KIA PICANTO 2007



TOP FM 95:
SMS 9511 CU NOMBER Y FAAM.

RUMBA 91.5 FM:
SMS 9191 CU NOMBER

SOLO DI PUEBLO:
YENA E COUPON ARIBA PAGINA 2 Y DEPOSIT'E DEN TOMBOLA NA PAPA JOHN'S PIZZA

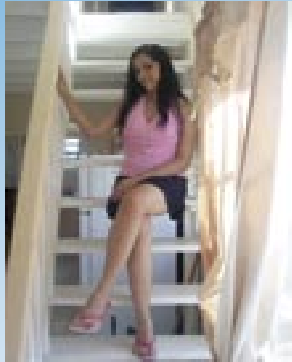
PAPA JOHN'S PIZZA:
CORTA E STICKER CU BO NOMBER RIBA E CAHA DI PIZZA Y DEPOSIT'E DEN E TOMBOLA NA PAPA JOHN'S PIZZA

LO SELECCIONA FINALISTANAN Y LO SACA UN GANADOR DIA 31 DECEMBER



Pabien Chastity!!!

Dia 3 di December e directora, artista, modelo, bailarina,cantante, reina di Aruba su carnaval 1999 y asina hopi y hopi titulo mas pa menciona, Chastity Hodge a haci aña; e ta haña pabien di e Paloma Blanca Crew y tambe di miembronan di Chaz Models & Talent School. P A B I E N !!!



HIEP HIEP HOERA

Dia 3 di December e popchi di cas VALERIE CROES ta haci 15 aña mas di bida, un pabien grandi ta bin di parti su papi Carlos, su mami Carolina, su wela Bertha, su rumanan Vanesa y Viviana, y su tantanan, omonan, primo y primanan, su padrinonan y su madrina di confirmacion y demas famia, y tambe di tur su amiga(o)nan, cu ta spera cu, “BO PASA DUSHI RIBA BO DIA”, cu dios bendicionabo awe mañan y semper, masha PABIEN!





Computers”R“Us

“The True Technology Experts”

EVEREX Gc2500

GANGA di Fin di anja!

Spacious 17" CRT monitor View your files, photos and more on this clear, crisp display
Ultra-fast processor VIA C7 processor operating at 1.5GHz (256MB cache)
Excellent memory 512MB DDR, 533MHz (expandable to 2GB)
Huge 80GB hard drive Store everything you need, with plenty of room to spare
Versatile optical drive DVD+/-RW dual drive

Afls: 1200,=

Gateway

Gateway Intel Pentium 4 540 3.2GHz(HT)
512MB DDR / 250GB SATA HDD
Dual-Layer DVD±RW / Flash Media Reader
Windows XP Media Center
LG 17"Flat Panel Monitor

Afls: 2255,=

COMPAQ

Compaq EVO D500 P4 2.4GHz
512MB DDR / 40GB HDD
CD-ROM / Integrated 10/100Mbps LAN
Windows XP Pro/15"Flat Panel Monitor

Afls: 1575,=

EVEREX

Everex LM7WZ StepNote
Intel Celeron M 350J 1.3GHz
802.11b/g Wireless / 15.4-inch WXGA
256MB DDR2 / 40GB HDD / CDRW
DVD Combo / Windows XP Home

Afls: 1575,=

SONY

Sony VAIO V517G TV PC
Intel P4 3GHz(HT) / 512MB DDR
200GB HDD / DVD±RW Flash Reader
17" WXGA LCD / GeForce FX Go5700
Giga Pocket/Tuner / Remote / XP Home

Afls: 3175,=

Afls: 995,=

W810 Walkman is a powerful music player with everything you need for a mobile music lifestyle. A digital music player, FM radio, music management software and accessories to make music listening pure pleasure.
In addition, the 2 megapixel camera takes excellent photos and if you need to catch some action, W810 has video too. When you want to go online, W810 has a full function Internet browser and all the messaging you need to send pictures, video and sounds. EDGE gives W810 the speed you need.

KONKA

Konka DLC-3211UT 32" 1366x768
8ms / 1000:1 Contrast Ratio
HDMI / ATSC Tuner / HD LCD TV

Afls: 1995,=

MOTOROLA

Cellular Technology GSM
Band / Mode GSM 1800/ 1900
Talk Time Up to 5 hours
Internet Browser Pocket Internet Explorer
Expansion Type MMC
SD Locked No Style Clamshell
Dimensions 3.50" x 1.88" x 1

Afls: 295,=

SCEPTRE

Sceptre X42GV-Naga 42" 1920x1080p
1000:1 Contrast Ratio / HDMI / DVI
ATSC Tuner / LCD TV w/Media Box - Black

Afls: 3895,=

Backed by 20-years experience
Strictly Selling Brand New Items
So, give us a call at
Tel: 5878343
Cell: 5932053

Ta falta 6 dia

Keda pendiente!!!



Princess Balloon & Flowershop

Un Flowershop unico y diferente

Balashi #38

Tel: 5859688/8586287

Bo ta buscando un bunita regalo pa bo Fiesta di Fin di Aña, nos ta recomendabo Princess Balloon & Flowershop situa na Balashi. Princess Balloon & Flowershop ta ofrece tur tipo di areglo di flor fresco, areglo di blaas, areglo special pa Pasco, areglo manera Christmas Bage Cusinchi, areglo di peluche y mas cu claro e famoso lucky bamboo cu no mag di falta na bo cas. Nos tin un special riba cushinchi aregla cu 5 diferente bebida miniatura den celofan pa Afl. 55,-. 30% di descuento riba tur peluche di 35” y mas chikito. Nos tin center piece y candelario.



Pa pedido yama nos na telefon: 5859688 of 8586287

Princess Balloon & Flowershop pa e mihor prijs y e mihor servicio.

Feliz Pasco y Feliz Aña 2007.